



PHARM-ÉCONOMIES
JEAN COUTU

C'est tellement mieux... c'est bien évident!

ENFIN!

LISE WATIER

CHEZ-NOUS

À

STE-AGATHE-DES-MONTS

NIELLY RENE
C.P. 429
ST-DONAT
JOT 200 QUE.

ALBUDE

Saint-Donat

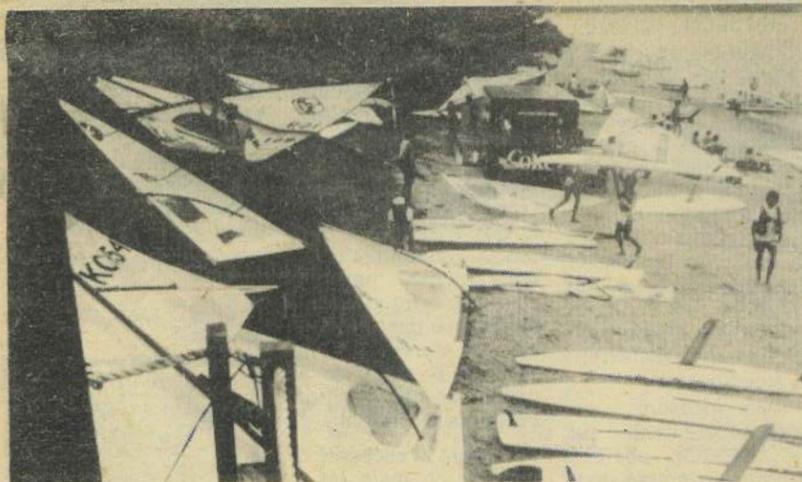
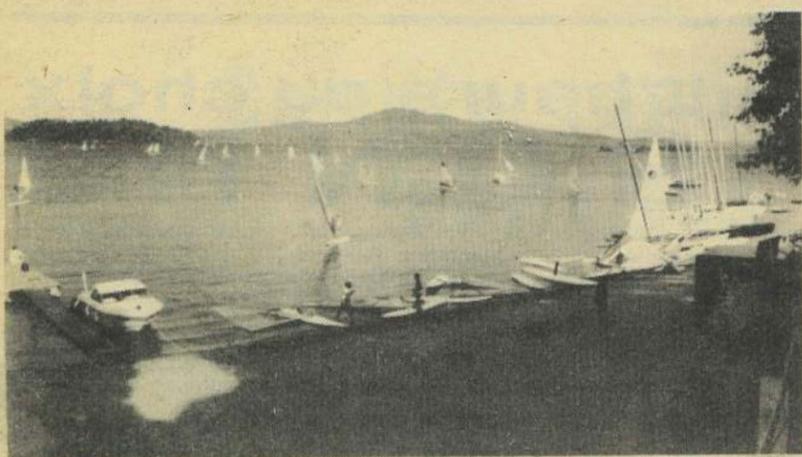
Pays de rêve



Volume 11 No 10

Septembre
1983

40¢



Plus de cent concurrent ont participé au championnat canadien de planche à voile à l'Auberge St-Donat. Quel magnifique sport! Quelle magnifique vue.



Le marathon de St-Donat un vrai succès. P. 17

L'AUBERGE ST-DONAT

et la

STATION DE SKI LA RESERVE

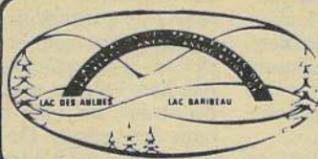
passent aux mains de Mascan Corporation

Corporation publique, Mascan Corp. est propriétaire d'un hôtel et est co-propriétaire d'un autre nouvel hôtel à Montréal pouvant disposer de 1,865 chambres. Cette corporation est aussi détenteur de plusieurs terrains à Montréal.

Présentement un programme de développement est en préparation lequel sera certes bénéfique pour les nouveaux clients, pour la création de nouveaux emplois et pour tout Saint-Donat!



AVIS DE CONVOCATION.....à tous les membres ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE



ASSOCIATION
DES
PROPRIÉTAIRES
Lacs des AULNES
et BARIBEAU

SAMEDI, 3 SEPTEMBRE
14h00
Terrain: M. Lafond



ASSOCIATION
de la VALLÉE
DU PIMBINA

SAMEDI, 3 septembre
16h00
Auberge du
Camp Ville-Marie



CLUB
DE MOTONEIGE
ST-DONAT

MERCREDI, 21 septembre
20h00
Auberge St-Donat

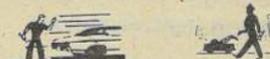


"L'essence ne coûte
pas plus cher!
et
Nous donnons du
SERVICE en plus..."

839 rue Principale, St-Donat

GARAGE RÉMI LAFLEUR

Tél.: 424-3225



Remorquage
Soudure électrique & acétylène
Débosselage
Tune-up / Mise au point
Graissage / Mécanique générale



EDITORIAL

Nos priorités!..... Question de vitalité?

Il faut, en ce début de septembre, vraiment se secouer après l'engourdissement constant des chauds rayons du soleil depuis plus de deux beaux mois. Tout un record, cet été 1983!

Il faut maintenant penser aux jours à venir, aux mois à venir et réfléchir sur nos priorités afin que les Donatians conservent ou obtiennent les biens matériels nécessaires et raisonnables pour mener une vie décente, ensoleillée de petits surplus pour les voyages et le plaisir.

Bien que plusieurs projets flottent dans l'air de St-Donat, il faut, dès aujourd'hui, s'attaquer à certaines priorités qui devraient être le cheval de bataille de la Chambre de Commerce, du Conseil Municipal et des divers organismes de Saint-Donat. Un consensus général devrait s'atteindre très rapidement afin d'établir clairement lors du Sommet Économique de notre région Lanaudière les 22, 23 et 24 septembre prochains nos priorités.

Quelles sont-elles? Saint-Donat ne doit plus être au "bout du monde"! Maintenant que le chemin Saint-Côme débouche à Notre-Dame de la Merci et que la Route 125 sera terminée dans un an...et demi, ne faudrait-il pas se tourner vers d'autres horizons et se demander si à travers le Parc Mont-Tremblant une large route nous reliant à St-Michel des Saints et une autre route vers Saint-Faustin ou Saint-Jovite après avoir réparé ou refait au

complet le chemin Saint-Guillaume, ne seraient des priorités intéressantes? Ne devrions-nous pas aussi demander de reculer les frontières du Parc Mont-Tremblant? Ce qui intéresse les villégiateurs, ce sont les "bords de lacs" et nous n'en avons plus! "Planter" des tentes ne donnent pas d'ouvrage à tous les ouvriers de la construction. Ne serait-il pas plus profitable pour le domaine de la construction de rapatrier le lac Provost au complet puisque la moi-

tié de ce lac est dans le parc: il est difficile de tracer une ligne de démarcation dans l'eau. Le lac Lajoie devrait aussi revenir à la municipalité de Saint-Donat de même que les lacs Marguerite et Tellier. Une corporation à but non lucratif dépendant de la municipalité pourrait s'occuper de l'octroi et de la vente de ces lots. Les problèmes des ouvriers de la construction seraient allégés pour plusieurs années. Ces priorités à mon avis apporteraient une so-

lution simple pour que Saint-Donat ne demeure pas au "bout du monde". Mis à part le coût des routes traversant le parc, minime puisque les deux routes existent déjà, nous deviendrions un point de services pour toute la Région Lanaudière dont nous devenons de plus en plus dépendants. Donatians et néo-donatians, villégiateurs pourquoi ne pas nous laisser connaître votre opinion... Vos lettres ouvertes signées nous communiquant votre point-

de-vue stimuleraient les organismes en place pour prendre position plus fermement. Ainsi, si nous sommes tous d'accord, les prochains députés tant au fédéral qu'au provincial devront prendre de sérieux engagements face à la volonté commune des citoyens de Saint-Donat.

Guy Paquette



Voici une lettre que la Société Canadienne de la Croix-Rouge adressait à M. Michel McNicoll, le 19 août dernier le remerciant pour le grand succès de la Collecte de Sang à Saint-Donat le 28 juillet dernier.
Selon le communiqué remis au journal le lendemain, soit le 29 juillet, nous vous mentionnions que 221 chopines avaient été recueillies. Vous constaterez à la lecture de cette lettre de remerciements que le recomptage indique plutôt que 243 chopines furent recueillies...
De nouveau bravo...et merci à tous.

La Société canadienne de la Croix-Rouge
Division du Québec

Montréal, le 19 août 1983

M. Michel McNicoll
341, rue du Collège
St-Donat, Québec
J0T 2C0

Cher Michel,
La dernière collecte de sang tenue à St-Donat a eu un succès sans précédent et je tiens à t'en remercier et te féliciter personnellement.
L'excellent travail que tu as accompli à cette occasion nous a permis d'accueillir deux cent quarante trois (243) donneurs.
Il va sans dire que je te suis très reconnaissante pour l'implication et le temps que tu apportes à la réussite de ces journées.
J'espère avoir le plaisir de travailler l'année prochaine avec toi et je te prie d'agréer, cher Michel, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

(Mme) Nicole Briand
Organisatrice de collectes
Région ouest du Québec

Le dialogue s'impose

Jamais dans l'histoire du développement de notre région, la question de la reconnaissance et la concertation qu'elle requiert n'ont été si clairement l'enjeu primordial de l'heure.

D'abord, en tant qu'agents décideurs ou d'influence en matière de développement économique régional, nous sommes appelés à nous engager à reconnaître De Lanaudière, par les propositions d'engagements 1 et 2.

Ensuite, à ce même titre d'agent socio-économique, nous sommes tous sollicités à transmettre notre avis sur le livre Blanc de monsieur le ministre François Gendron "Le choix des régions". Un des volets de la proposition du ministre concerne le choix d'un territoire de concertation et de développement: Laurentides-Lanaudière? Ou De Lanaudière et Laurentides? Conserve-t-on le statu quo ou décidons nous de notre propre région.

À quelques jours du début du Sommet et de la fin de la période de consultation sur le livre Blanc, nous sommes divisés sur le choix de la région dans laquelle nous voulons vivre et que nous

voulons faire reconnaître.

Plusieurs d'entre nous, et j'en suis, cherchent à obtenir l'adhésion de tous les intervenants de Terrebonne à St-Donat, de St-Michel-des-Saints à St-Barthélemy pour reconnaître et faire reconnaître cette région, une fois pour toutes.

D'autres parmi nous, affichent encore des attitudes d'indifférence ou d'agressivité à notre sollicitation.

D'autres enfin vérifient une toute récente hypothèse de région autour de Laval et des banlieues environnantes dont les territoires Des Moulins et de L'Assomption.

Officiellement, le choix qui nous est offert dans le livre Blanc, selon le vécu des 13 dernières années (1), c'est ou bien de reconnaître comme région de concertation et de développement le territoire Laurentides-Lanaudière (région nord de Montréal) ou bien chacune des régions: De Lanaudière et des Laurentides.

1. En 1970, l'O.P.D.Q. pour des raisons administratives imposait un découpage au nord de Montréal.

Pour plusieurs parmi nous, la région De Lanaudière constitue sans hésitation un milieu tout désigné pour être accréditée comme région de concertation. Ce sera bientôt l'aboutisse-

ment de 13 ans de démarches internes et externes pour la faire reconnaître.

La région Laurentides-Lanaudière a toujours été une entité sans signification ni possibilité d'éclosion d'un sentiment d'appartenance. Entre Labelle et Berthierville, pas d'enjeu qui les concernent sur le plan régional.

Mais, très conscients des différences et des spécificités marquées entre le sud et le centre, entre le nord, l'est et l'ouest de notre région, j'affirme, vécu à l'appui, qu'il existe bel et bien des situations où les enjeux nous concernent et qui sollicitent nos engagements entre Repentigny, Terrebonne, Berthierville, Joliette, etc...

Nous pouvons sans doute nous entendre sur les fonctions complémentaires que nous nous partageons dans les orientations de développement De Lanaudière.

Des exemples intéressants nous sont proposés par les nombreux agents privés qui ont travaillé aux tables sectorielles du Sommet.

De Lanaudière constitue une région où les relations ne peuvent être anonymes. Au contraire, si chacun s'en donne la peine, il sera capable de marquer les institutions régionales de son influence.

Si reconnaître De Lanaudière ne soulève pas l'enthousiasme délirant,

L'heure du choix SONNE

Je suis convaincu que cette alternative est bien meilleure que Laurentides-Lanaudière et nous avons déjà l'assurance qu'elle sera acceptée par le gouvernement, si nous de la région on la veut, puisqu'elle constitue une des deux (2) hypothèses proposées par le ministre.

Je ne crois pas que le dialogue que je vous demande de réaliser entre nous repose sur de bonnes bases si celles-ci comportent des arguments du type: "on veut ériger des murs et tourner le dos à Montréal et à Laval" ou "Joliette ne nous mènera pas". Il n'est pas question de se faire mener par qui que ce soit, ni de faire fi des réalités. Il s'agit de se donner un cadre territorial qui a de l'avenir.

Devant la nécessité de prendre en main les orientations, objectifs et actions pour nous développer, il est nécessaire d'être distincts de Montréal et de Laval dans nos mécanismes, et de se regrouper autour d'un cadre moins insignifiant que Laurentides-Lanaudière.

La partie sud de notre région est riche en ressources et en atouts. Les autres milieux possèdent aussi des potentiels. Nous connaissons ce que nous avons. Nous devons tous ensemble accepter de nous rapprocher. Nos absences et nos divisions nous sont de toute

façon dommageables et laissent trop de marges aux gouvernements.

Nous avons encore le temps de nous comprendre clairement sur cette question si nous le voulons.

Les rencontres prévues dans le cadre de la préparation des participants au Sommet constitue des occasions, d'ici le 17 septembre pour régler la question une fois pour toutes. Nous devons tous nous prononcer.

Vous avez l'assurance de ma volonté et de ma disponibilité pour dialoguer.

Roland Granger,
Président
CRD De Lanaudière

REMERCIEMENTS



Les enfants de M. Joseph Nadon de Saint-Donat décédé le 16 juillet dernier, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messe, fleurs, visite au salon et assistance aux funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ALTITUDE
Saint-Donat Pays de rêve

Adresse Postale: 1069, Principale Saint-Donat, Qué. Tél.: 424-2610
C.P. 1350 St-Donat-Montcalm, Qué. J0T 2C0 Tél. Rés. 424-5901

Directeur: **Guy Paquette** Secrétaire: **Lucille Paquette**

Imprimé: Imprimerie Léonard Inc. St-Jovite, P. Qué.

LES HERBOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HERBOS/RÉGIONALE FRANCOPHONE

Courrier de deuxième classe, Enregistrement no. 3099
Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation écrite de la direction
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

J.-F. Perreault & C. Brien Perreault
PHARMACIENS

506 Principale St-Donat, P.Q. Tél.: 424-2626

Heures d'ouverture
Dimanche: fermé
Lundi 9h à 22h Jeudi 9h à 18h
Mardi 9h à 18h Vendredi 9h à 21h
Mercredi 9h à 18h Samedi 9h à 17h

(819) 326-2441

Dr. S. K. DEWAN, D.D.S.
Dr. CHARLES T. NAHM, B.Sc., D.D.S.
CHIRURGIENS - DENTISTES

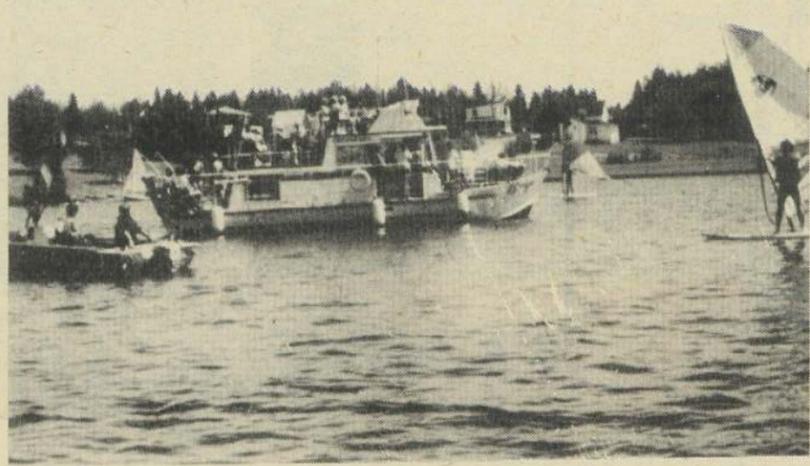
CLINIQUE MÉDICALE STE-AGATHE-DES-MONTS
233, RUE ST-VINCENT
STE-AGATHE-DES-MONTS, QUÉBEC
J8C 2B7

LA FÊTE DE L'EAU PURE 1983

Assureur-vie
à votre service



Depuis le 15 août 1983, Monsieur Raymond Lavoie, assureur-vie agréé, offre ses services professionnels à toute la population de St-Donat. Ses bureaux sont situés au 519-A de la Rue Principale, à St-Donat. Pour toute information vous pouvez le rejoindre au: 424-3181 ou 1-514-467-1372.



Compte rendu des activités

Une belle journée de réjouissance, ce samedi 13 août 83. Ça a commencé par une visite du système d'épuration des eaux à 10h30 où "50" personnes apprenaient le fonctionnement de tout l'attirail de tuyaux qui collaborent sérieusement à la dépollution des eaux.

À 13h30, une vingtaine d'embarcations nautiques se sont rendues sur le lac Archambault demander la bénédiction de M. le Curé Laflamme.

À 14h00, 4 maquilleuses étaient au poste afin d'enjoliver des visages d'enfants déjà débordants d'expression.

À cette même heure, 80 Artistes Peintres de 0 à 14 ans se donnaient rendez-vous en face de la Caisse Populaire afin d'y déposer leurs talents et leur nom pour le tirage de 11 jolis cadeaux à la fin de la journée.

À 15h30, une trentaine d'enfants entre 2 et 35 ans parcouraient les rues du village avec leurs bicyclettes décorées, toutes plus belles les unes que les autres.

À 16h15, Jeannot Prudent et Loulou Lagaffe faisaient du théâtre pour quelque 50 adultes et enfants. Le thème était: La sécurité à bicyclette. Quelle bonne idée! Tout de suite après, on a procédé au tirage des 11 cadeaux pour les enfants qui avaient participé au rendez-vous des Artistes Peintres.

Enfin, à 20h30 au Centre Sportif, Hélène Martel, cette jeune femme au talent sûr, accompagnée de cinq excellents musiciens, a fait vibrer près de 200 coeurs.

Comme activité permanente, il y a eu un Kiosque de la croix rouge les 13 et 14 août au Parc des Pionniers. Oui, c'était une bien belle journée!

Le Comité Organisateur de la fête.

La neige artificielle tombera au Mont-Garceau

(L.P.) La direction du Mont-Garceau nous communiquait en dernière heure que tout va bon train pour que la neige artificielle tombe sur le Mont-Garceau l'hiver prochain.

On nous apprenait qu'à ce jour les souffleurs à neige étaient commandés, que les tuyaux pour la distribution de l'eau étaient attendus dans le courant de la semaine prochaine et que les travaux de construction du barrage pour le réservoir d'eau au haut de la montagne se poursuivent allégrement.

Un compte rendu de la progression des travaux vous sera communiqué dans le journal d'octobre afin de vous informer, vous, supporteurs et vous, skieurs de la situation en ce début de saison hivernale.

L'ARRIVÉE DES MARIÉS...!



C'est en bateau que sont arrivés les jeunes mariés samedi le 27 août pour fêter en compagnie de parents et amis les attendant sur la rive du lac des Sucrieries à Vendée.

Tous nos souhaits de Bonheur à Nicole Paquette, fille de Rolande et de Jean-Marc Paquette et à l'heureux époux, Jean Poirier, fils de Thérèse et Jules Poirier.

Plus que de l'assurance-vie

Quel que soit le besoin... un revenu de retraite, de l'assurance pour votre famille, une assurance-salaire, une assurance hypothécaire ou la planification de votre succession, adressez-vous à moi: d'autres ont eu recours à mes services. Pourquoi pas vous...!



R. Raymond Lavoie
A.V.A., M.D.R.T.
519A Principale, St-Donat
pour rendez-vous
St-Donat: (819) 424-3181
Montréal: (514) 467-1372

Je chante pour... Hélène Martel

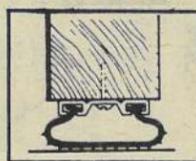
Près de 200 personnes ont applaudi Hélène Martel lors du spectacle présenté par la Municipalité de St-Donat, dans le cadre de la Fête de l'eau pure, le 13 août dernier.

Techniquement excellent, ce spectacle a suscité une ambiance et une chaleur remarquable. Hélène est jeune, audacieuse et surtout talentueuse. Accompagnée de cinq exceptionnels musiciens, elle nous a fait vivre une bien agréable soirée. Merci à tous ceux et celles qui ont contribué à la réalisation de cet événement.

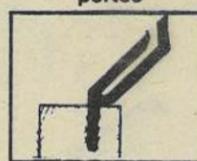
Johanne Roy
Service des Loisirs

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 30% EN FRAIS DE CHAUFFAGE

Porte de garage



Autour des portes



MENUISIER
CHARPENTIER

BERNARD LEGAULT
SAINT-DONAT

473, rue NADON 819-424-3243

Le seul distributeur - installateur
des Laurentides

pour coupe-froid NORDIS Inc.

MAINTENANT

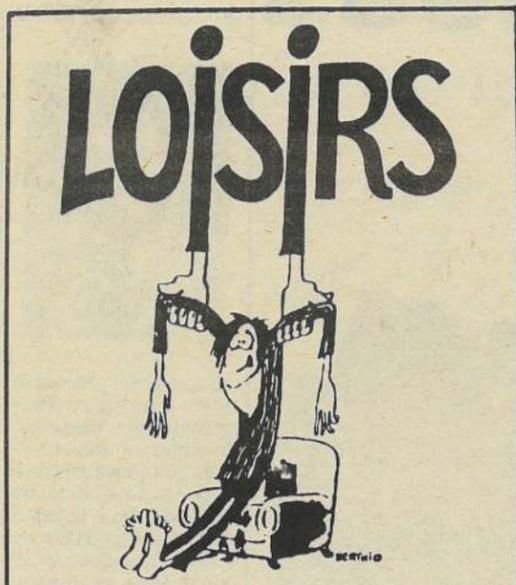
FORGE D'ART
MICHEL LARCIER

Atelier: 340, 5e rang St-Ambroise de Kildare,
(près du Ciné parc)

Résidence: 25 Vaudreuil
Joliette

Tél.: (514) 756-6218

SERVICE
DES



UN PEU DE P E P !

Liste des cours: session automne 1983

- Dentelle sur filet
- Dessin
- Couture
- Décoration
- Cuisine végétarienne I et II
- Ballet Jazz I
- Danse Aérobie
- Initiation à la musique par le chant
- Anglais I et II
- Programme Odysée
- Coiffure familiale

N.B.: Ces cours sont offerts en collaboration avec le Service de l'éducation aux adultes de la Commission Scolaire des Laurentides.

Inscription: les 21 et 22 septembre 1983 à la bibliothèque municipale 14h00 à 16h00 et 19h00 à 21h00

Frais: \$25 par cours à l'exception de la cuisine végétarienne \$35

Information: Service des Loisirs (424-2866)
Viviane Mathieu (424-1689)

Ballet classique à St-Donat



L'École de Ballet reprendra ses activités dès octobre prochain sous le nom "École de Ballet Doris Rousseau-Viau Inc."

Cette école sans but lucratif possède maintenant ses lettres patentes. Elle est dotée d'un conseil d'administration et d'un comité exécutif composé de six membres; ce sont Mmes Suzanne Fernet, Suzanne Duplessis, June Beausoleil, Christine Simard et Jeanne Leute.

L'inscription aura lieu au sous-sol du Restaurant du Coin à 19h30, mardi le 13 septembre.

Doris Rousseau Viau
13, Ch. Boulaie
Tél.: Christine Simard
424-3235



Cercle d'Etat
Hull
Mont-Laurier

Le Cercle d'Etat fêtera cette année son 5e anniversaire de fondation dans le cadre du congrès annuel. Le congrès se déroulera au Château Montebello, les 16, 17 et 18 septembre prochains.

Toutes les Filles d'Isabelles sont invitées à y assister en grand nombre. Les époux sont les bienvenus au banquet du samedi soir et à la soirée récréative qui suivra.

Pour plus amples informations vous pouvez vous informer auprès de vos régentes locales.

Marielle Lord,
Regente d'Etat

Centre de Yoga «JUNE»

Session d'automne

Respiration
Réchauffement
Assouplissement
Détente

"UN ART DE VIVRE"

Bienvenue à tous

Inscription: 14 septembre,
19h30
458, Principale
(sous-sol Restaurant du Coin)

Information: 424-7261



ATTENTION PARENTS DE LOUVETEAUX

Groupe Eclaireur St-Donat

Convocation

L'Assemblée Générale le 26 septembre 1983

Ordre du jour:

- Présentation des membres
- Mot de bienvenue
- Résumé des activités
- Rapport de la maîtrise
- Présentation du budget
- Résolution à changer
- Élections
- Varia

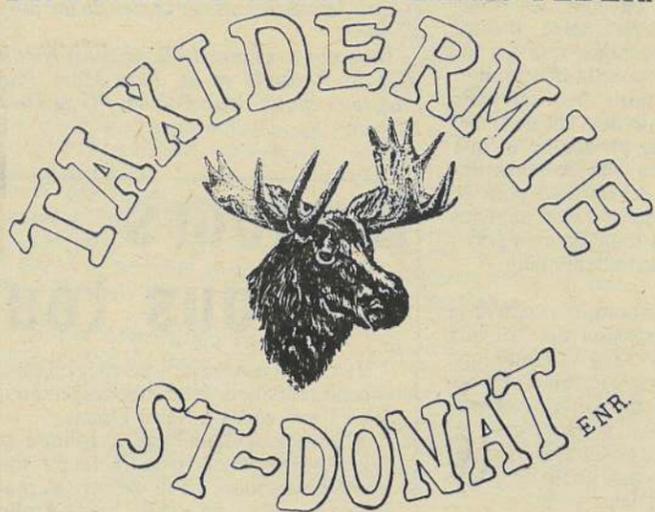
Sont convoqués:

- conseil d'administration
- conseil de la troupe
- parents et enfants

Carole de Carufel
sec., par interim
424-7096

à lundi 26 septembre 1983

DIPLÔMÉ DU C.T.N. PERMIS FÉDÉRAL



MONTAGES DE TOUS GENRES
SERVICE DE TANNAGE TRAVAIL GARANTI
RESTAURATION

TAXIDERMIE ST-DONAT
2470 RTE 125 NORD
ST-DONAT P.Q.
424-7021

CHASSEURS

VOICI MAINTENANT L'OCCASION RÊVÉE!

Il est enfin possible de faire naturaliser vos trophées de chasse à un prix vraiment plus qu'abordable.

Voyez vous-mêmes quelques exemples:

- Tête d'orignal: \$200.00
- Tête de chevreuil: \$175.00
- Tapis d'ours: \$275.00

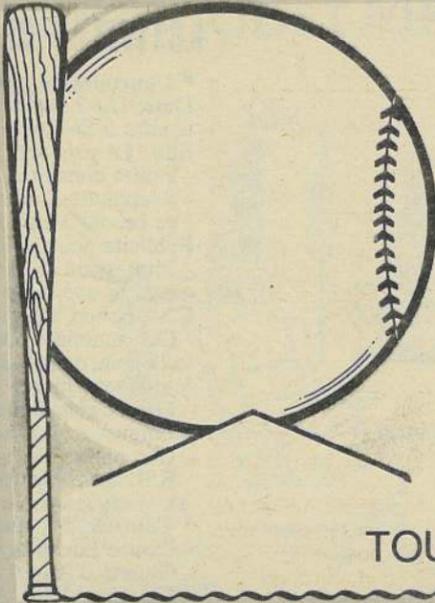
et plus encore, recevez \$5.00 pour chacune de vos pattes de cervidé.

BONNE CHASSE...!

Bertrand Lamothe

au
BAR MONTAGNARD

OUVERT
du jeudi
au dimanche



Dimanche,
5 septembre

19 heures

REMISE DES TROPHÉES
du
TOURNOI RÉGIONAL DE BALLE-MOLLE

RALLYE AUTOMOBILE

Dimanche, 11 septembre

19 heures
REMISE DES TROPHÉES
Renseignements: 424-2075

A partir du

Dimanche, 11 septembre

LES DIMANCHES INSOLITES
du Montagnard

À NE PAS MANQUER...!

Félicitations
aux gagnants
de la course de lits,
de serveuses et serveurs

SOIRÉE DES
"VIERGES"



Vendredi,
16 septembre

LES FOLIES DU
Vendredi soir
CONCOURS DE LIPSING

Tél.: 424-2075

514, Principale

St-Donat



NOUVELLES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-DONAT

Campagne de financement

Au moment de mettre sous presse, après à peine 2 semaines de visite de commerces, voici la liste de ceux qui ont contribué au programme de publicité communautaire pour un montant total de 6,050\$. Dans le prochain journal s'ajouteront ceux que nous n'avons pas encore eu le temps de rencontrer.

Nous remercions ces commerçants dynamiques et nous apprécions l'accueil chaleureux que nous retrouvons dans l'ensemble des commerces de St-Donat.

Vous pourrez suivre l'évolution de la campagne de financement par le biais d'un thermomètre installé au bureau Touristique.

N.B.: Si nous ne réussissons pas à contacter votre commerce, vous pouvez nous téléphoner à 424-2833 et nous vous ferons un plaisir d'aller vous expliquer le programme de publicité communautaire.

- Ameublement Charette Enr.
- Ameublement Yvan St-Amour
- Assurances Liboiron Tassé
- Bar Brasserie le Montagnard
- Boulangerie St-Donat
- Boutique Mobile N. Beauséjour
- Boutique V.S.
- Centre de ski Mt-Garceau
- Centre électronique Laurentien
- Centre Vidéo des Laurentides
- Charette Enr. Ameublement
- Club de Golf St-Donat
- Dépanneur Boni-Soir
- Dépanneur M. Raymond
- Dépanneur du Rang Double
- Dépanneur l'Oasis
- Aldérique Deslauriers Enr.
- Entreprises R. & Y. Lavoie
- Épicerie Maurice Charbonneau
- Escompte Bédard et Bêland
- Fernand Belhumeur
- Garage Montcalm
- Gaz Propane Laflamme
- Gilbert Fleuriste
- Jean Pierre Garceau
- Hôtel le Manoir des Laurentides
- Jean Rémy
- Marché R. Lavoie
- Marché Nadon
- Pagé Sport
- Pharmacie Perreault & Brien
- Pièces d'Auto J. Boudreau
- Piotte Inc.
- Rendez-vous de la Couturière
- René Granger Souvenirs
- Restaurant A. Bessette
- Restaurant chez Henri-Paul
- Restaurant chez Walter
- Restaurant du Coin
- Restaurant la Cuillère à Pot
- Restaurant l'Escale
- Restaurant les Alizés
- Restaurant Pierre Lapointe
- Richard Coutu & Fils
- St-Donat Marine
- Salon Donatien



LE CÉGEP DE SAINT-JÉRÔME
EN COLLABORATION AVEC LA
CHAMBRE DE COMMERCE DE ST-DONAT
VOUS OFFRE DES COURS
DE GESTION DES AFFAIRES
À ST-DONAT

AUTOMNE 1983

COURS OFFERTS

- 1- Tenue de livres
- 2- Les 10 commandements de la finance
- 3- Comment exploiter un commerce de détail

LES COURS DÉBUTERONT À COMPTER DU 26 SEPTEMBRE 1983.

LES COURS SE DONNENT LE SOIR DE 19h00 à 21h00
(CHOIX DU LUNDI - MARDI - MERCREDI)

COÛT: \$40.00 pour 30 heures de cours (incluant le matériel pédagogique).

MODALITÉ: 3 heures/semaine x 10 semaines.

Inscription et informations: Bureau de la Chambre de Commerce Tél.: 424-2833

ACTIVITÉS DE LA PUBLICITÉ COMMUNAUTAIRE 83-84

* Concours de photographie:

Date: Du 2 septembre au 10 octobre 83. Une exposition des photos reçues se tiendra à St-Donat les 29 et 30 octobre 83.

Buts: Le concours de photo vise:

- à faire connaître St-Donat à l'automne.
- à répondre à un manque d'activités et de promotion à l'automne.

(ce besoin a été identifié lors d'un mini congrès de la Chambre de Commerce)

Publicité pour le concours:

- Impression de 5,000 dépliant (commandité localement) contenant les règlements et une fiche de participation au concours.

Distribution dans les magasins de photos de Montréal et les environs.

- Des annonces paraîtront dans La Presse/section Vacances Voyages: le 27 août, dans Plus: le 10 septembre et dans Le Journal de Montréal: le 31 août, 3, 6 et 8 septembre.

- Des communiqués de presse paraîtront dans les revues de photographie, les journaux et les radios de la région Montréalaise.

- Une banderole est suspendue sur la rue Principale.

- N.B.: Les télésièges du Mont St-Donat seront mis gratuitement à la disposition des participants au concours entre 14 et 16 heures le Dimanche.

* Tournée des centres d'achats:

- Centre Laval: novembre 83 et mai 84
- Galerie d'Anjou: novembre 83 et mai 84
- Carrefour Plein Air St-Jérôme: avril 84
- Joliette: juin 84
- Trois Rivières: mai 84

La durée pour chaque centre d'achat est de 3 jours, soit jeudi - vendredi - samedi.

Les dépliants des activités saisonnières à St-Donat y sont distribués.

* Salon du ski:

Date: Du 20 au 23 octobre 1983 à la Place Bonaventure.

Les centres de ski Mont-Garceau et Mont Saint-Donat seront aussi présents à ce salon.

Nombre de visiteurs: 50,000

* Salon vacances voyages:

Date: Fin avril au Complexe Desjardins

Ce salon remplace le Salon du camping dans le programme de cette année, car le produit que nous offrons se présente mieux dans le cadre de ce salon.

* Dépliants touristiques:

Impression: pour la saison Hiver 83-84: 10,000 copies.

pour la saison Été 84: 20,000 copies.

Distribution: Dans les salons et expositions, par l'entremise de Tourisme de Lanaudière, au Bureau Touristique de la Place Ville Marie et dans les différents Bureaux Touristiques du Québec.

* Radio - journaux:

Pour les activités ou événements spéciaux.

* Tourisme de Lanaudière:

- Participation à la revue Plaisir d'Hiver.
- Possibilité de participation à la promotion été 84.

REVENUS:

Campagne de financement

(après des commerçants et de la municipalité de St-Donat) \$20,000.

DEPENSES:

* Automne 83:

- Concours de photographie \$3,000.

(banderole/annonces dans la Presse et le Journal de Montréal/1er prix: \$1,000.)

* Hiver 83-84:

- Salon du ski \$1,500.

(frais de voyages/repas/hébergement/locations d'emplacements)

- Centre d'achat Laval \$300.

(frais de voyages/repas)

- Centre d'achat Les Galeries d'Anjou \$300.

(frais de voyages/repas)

- Dépliants Hiver 83-84 \$1,300.

(2 versions)

* Printemps - été 84:

- Salon Vacances/Voyages \$2,000.

(frais de voyages/repas/hébergement/location d'emplacements)

- Carrefour Plein Air St-Jérôme \$450.

(frais de voyages/repas/locations d'emplacements)

- Centre d'Achat Laval \$300.

(frais de voyages/repas)

- Centre d'achat Les Galeries d'Anjou \$300.

(frais de voyages/repas)

- Centre d'achat Trois-Rivières \$550.

(frais de voyages/repas/hébergement)

- Dépliant été 84 \$1,400.

* Autres dépenses:

- Audio Visuel \$400.

- Entretien du kiosque d'exposition \$400.

- Publicité de Tourisme de Lanaudière \$1,000.

- Radio/Journaux \$4,500.

- Participation à la publicité extérieure \$500.

(Pour événements locaux)

- Divers \$1,500.

- Total \$20,000.

MINUTE

SILENCIEUX

OCTO

... ET LE 9ième JOUR

L'APOCALYPSE

chez

L'EXPERT

SILENCIEUX ET FREINS

avec son

PROGRAMME PROTECTION MIRACLE

QUI GARANTIT À VIE*

TOUTES

LES PIÈCES DE VOTRE SYSTÈME
D'ÉCHAPPEMENT ET DE FREINAGE

ET QUI PEUT VOUS ÉCONOMISER POSSIBLEMENT 115.000\$!!!

*À VIE veut dire: Tant et aussi longtemps que tu es propriétaire du véhicule sur lequel les pièces garanties ont été installées.

Distributeur des produits Carline

GILLES ROYER

Gilles Royer Inc.
661, rue Principale
Ste-Agathe, 326-6620

C'est moi l'expert, je connais mon affaire,
et j'en suis fier

MINUTE

FREINS

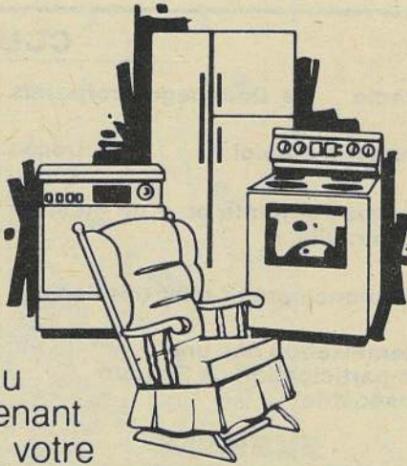
OCTO



DÉTENTEURS D'UN REÉL VOUS POUVEZ MAINTENANT FAIRE UN RETRAIT EXEMPT D'IMPÔT DE VOTRE REÉL POUR ACHETER DE L'AMEUBLEMENT NEUF!

**Date limite:
31 décembre 1983**

Grâce aux changements apportés au régime enregistré d'épargne-logement (REÉL) et annoncés par le ministre des Finances, l'honorable Marc Lalonde, dans son Budget du 19 avril 1983, vous pouvez maintenant faire un retrait exempt d'impôt de votre REÉL afin d'acheter certains articles d'ameublement pour votre maison neuve.



Deux dates importantes

Tout retrait de votre REÉL doit être fait avant le 31 décembre 1983. Tous les articles d'ameublement admissibles doivent être achetés et livrés avant le 29 février 1984.

Les pièces d'ameublement et appareils électroménagers admissibles sont:

- meubles neufs • réfrigérateur* • lessiveuse*
- sècheuse* • cuisinière ou fourneau* • congélateur*
- lave-vaisselle* • aspirateur* • polisseuse à plancher*
- appareil à laver les tapis* • draperies • rideaux
- persiennes intérieures • stores • tapis et moquette (incluant le sous-tapis).

*Prix unitaire minimum de 100\$.

Les articles suivants ne sont pas admissibles à l'exemption d'impôt:

Le mobilier et les installations à demeure, les instruments de musique, les articles ou appareils de divertissement au foyer tels que tables de jeu, jeux électroniques, ordinateurs, téléviseurs et appareils stéréophoniques, les horloges, les meubles d'extérieur, les humidificateurs, les déshumidificateurs, les climatiseurs et purificateurs d'air, les biens personnels désignés, les appareils et articles à utiliser à l'extérieur ainsi que tout article acheté en vue d'en tirer un revenu ou de l'utiliser à l'étranger.

**DÉTENTEURS
D'UN REÉL
VOUS POUVEZ
MAINTENANT FAIRE
UN RETRAIT EXEMPT
D'IMPÔT DE VOTRE
REÉL POUR ACHETER
DES MEUBLES
ET DES APPAREILS
ÉLECTROMÉNAGERS!**



ameublements
Barbeau & Garceau

435 rue Principale, St-Donat
tél.: 424-2133

- stationnement
- Livraison gratuite

Heures d'affaires
Lundi à jeudi
9:00 hres à 6:00 hres
Vendredi
9:00 hres à 9:00 hres
Samedi
9:00 hres à 5:00 hres



Nous avons en magasin ce que vous avez en tête



INNOVATION à la STATION DE SKI

Auberge St-Donat



Une ASSURANCE - ANNULATION - SKI GRATUITE avec abonnement de saison

SOMMAIRE DE LA COUVERTURE

L'assureur s'engage à verser les garanties stipulées ci-dessous, sous réserve des exclusions, conditions et autres clauses de l'assurance. La couverture prend effet sur versement de la prime et se termine à la clôture de la saison en cours.

GARANTIES

L'assureur rembourse les frais d'abonnement pour la saison de ski selon le tableau ci-dessous advenant:

- le décès de l'assuré, des dommages corporels ou une maladie empêchant l'assuré de participer;
- le transfert de l'assuré par son employeur exigeant son déménagement à plus de 200 kilomètres du club de ski.

TABLEAU DES RÈGLEMENTS

- À compter de l'ouverture officielle de la saison de ski, remboursement de:
 - 100% des frais si la non-participation commence dans les 30 jours
 - 70% des frais si la non-participation commence du 31^e au 60^e jour
 - 40% des frais si la non-participation commence du 61^e au 90^e jour
 - 20% des frais si la non-participation commence du 91^e au 120^e jour
- Option supplémentaire: Si un parent, un conjoint (légitime ou de fait) ou un enfant (de moins de 21 ans) d'une personne ayant droit à un remboursement est aussi couvert et décide de ne plus participer, il peut également bénéficier du règlement indiqué ci-dessus. Cette option n'est valable que pour une seule personne supplémentaire.

EXCLUSIONS

Sont exclues de la garantie les pertes causées par ou découlant de:

- Dommages corporels que l'assuré s'est infligés intentionnellement.
- Troubles émotifs à moins que l'assuré ne soit hospitalisé.
- Maladie ou dommages corporels pour lesquels l'assuré était traité au moment de la date d'effet de l'assurance. Cette exclusion ne s'applique pas à un état pathologique chronique traité et demeuré stable (grâce à une médication prescrite et continue) durant au moins les 180 jours précédant ladite date d'effet.
- Grossesse normale.
- Maladie ou dommages corporels qui n'empêchent pas de skier.

CONDITIONS

- Les 30 jours minimum de non-participation doivent être consécutifs et survenir entièrement durant la période de la saison de ski.
- L'assurance doit être souscrite au moment du paiement de l'abonnement.
- Il faut avertir l'assureur et lui remettre la carte d'abonnement dans les 45 jours qui suivent le début de la non-participation.

COUVERTURE

- Maladie
- Dommages corporels
- Transfert d'emploi
- Décès
- Garantie conjointe pour un membre de la famille
- L'assurance prend effet dès l'achat
- Indemnisation dès une non-participation de 30 jours consécutifs

EXEMPLE

- Assuré blessé le 45^e jour de la saison: remboursement de 70% des frais de la saison.

Tableau des règlements



Si la non-participation commence le

AnnulSports

GRATUITE avec ABONNEMENT-SAISON



FORMALITÉS EN CAS DE SINISTRE

- Aviser l'assureur au cours des 45 jours consécutifs de non-participation.
- Indiquer: a) le numéro de la police-maîtresse b) le nom de votre club de ski c) le numéro de votre abonnement de ski
- Inclure un certificat du médecin traitant comprenant: a) le diagnostic complet b) la date du début des soins médicaux c) le pronostic ainsi qu'une déclaration à l'effet que l'assuré est incapable de faire du ski
- Joindre votre carte de membre et/ou votre carte de ski à l'avis de sinistre.

OÙ ENVOYER L'AVIS DE SINISTRE? ADRESSEZ-LE À LA MUTUELLE D'OMAHA COMPAGNIE D'ASSURANCE SERVICE D'INDEMNISATION-VOYAGE

TORONTO 500 University Ave. M5G 1V8	MONTREAL Suite 523 50 ouest, boul. Crémazie H2P 1A7	VANCOUVER 2286 West 41st Ave. V6M 2A1
---	--	---

REMARQUE

Le présent document ne donne qu'un sommaire de l'assurance. Tous les droits et prestations garantis sont stipulés dans la police-maîtresse. La protection individuelle prend effet dès le paiement de la prime requise.



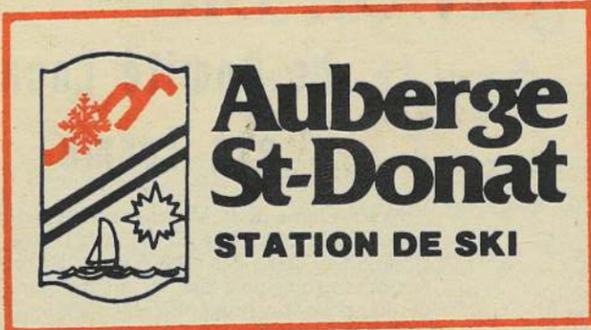
2020,
route 125 sud
SAINT-DONAT



Auberge St-Donat

C.P. 59 Lussier, INC.
St-Donat, Qué., J0T 1X0, Canada
(819) 424-2377 ou ligne directe 1-800-567-6719

TÉL.: (819) 424-2377

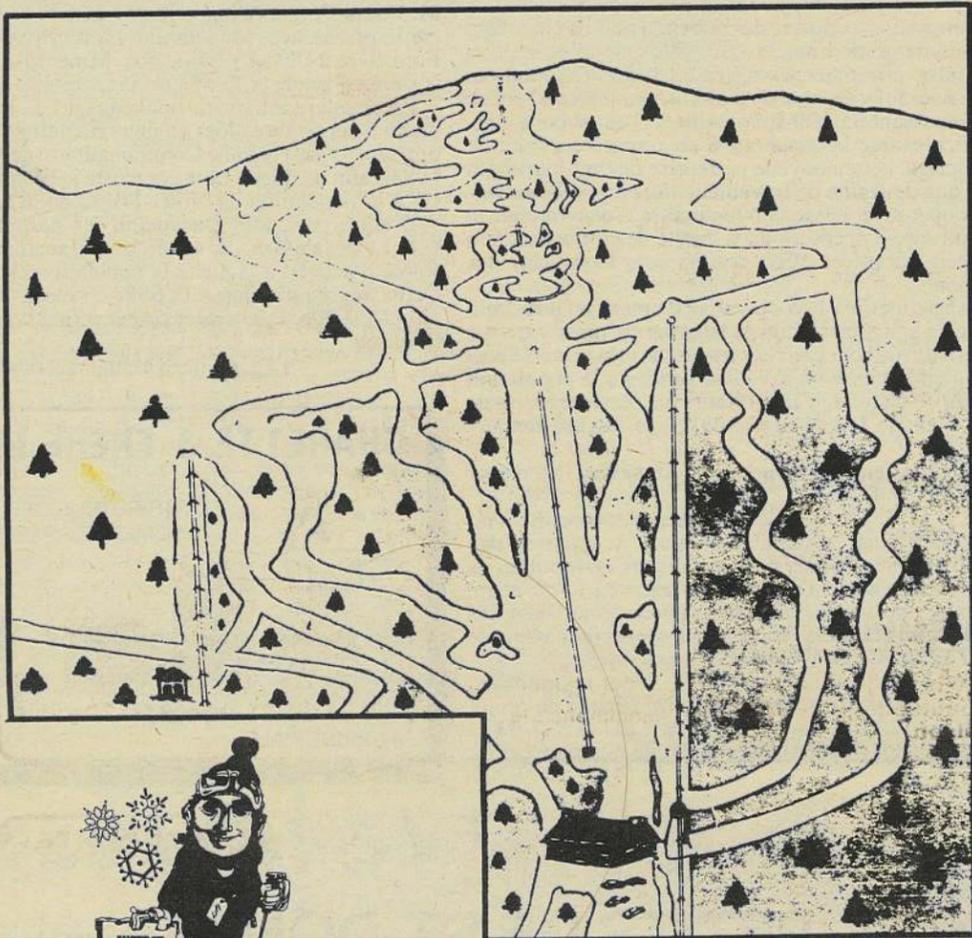


ÇA BOUGE

SAISON 83 / 84

Nos prix demeurent les mêmes que ceux de l'an passé

4 nouvelles pistes sur versant nord.
6 nouvelles pistes en construction sur versant sud.



NOUVEAU
Assurance-
Annulation-ski
GRATUITE
avec
abonnement-saison



Chef Michel invite les donatiens au Buffet Gastronomique du samedi soir jusqu'au 8 octobre de 6h30 à 9h30 p.m.

ABONNEMENT HIVER 1983-84 WINTER 1983-84 SEASON-TICKET	
Si payé le ou avant le 23 octobre 1983*	Si payé après le 24 octobre 1983
If paid on or before October 23rd, 1983*	If paid after October 23rd, 1983

- UN ADULTE - ONE ADULT	220.00	250.00
- MARI ET FEMME - HUSBAND AND WIFE	360.00	395.00
- ADOLESCENT (jusqu'à 16 ans au 30 septembre 1983) - ADOLESCENT (up to 16 year old on the 30th of September 1983)	130.00	150.00
- ÉTUDIANT DE JOUR À PLEIN TEMPS DE CEGEP OU UNIVERSITÉ (sur présentation de carte d'étudiant pour l'année 1983-84) - FULL TIME DAY STUDENT AT GEGEP OR UNIVERSITY (on presentation of your 1983-84 Student pass)	160.00	195.00
- ÂGE D'OR (65 ans et plus au 30 septembre 1983) - GOLDEN AGE (65 years of age and older on the 30th of September 1983)	125.00	135.00
- FAMILLE (comprenant les enfants jusqu'à 16 ans au 30 septembre 1983) - FAMILY (including children up to 16 years old on the 30th of September 1983)	545.00	595.00
- POUR CHAQUE ÉTUDIANT de 17 à 20 ans au 30 septembre 1983 (Dont les parents sont titulaires d'un abonnement) - FOR EACH STUDENT. From 17 to 20 years of age on the 30th of September 1983 (Of which parents must be holder of a season-ticket).	140.00	160.00
* Les chèques doivent être reçus avant midi le 23 octobre 1983. * Payments must be received before noon on the 23rd of October 1983.		

2020, ROUTE 125 SUD

ST-DONAT



CLUB AGE D'OR N.D.M.

Un nouveau local...

pour une nouvelle saison!

Grâce aux nombreux bénévoles et, aussi, à Monsieur Jacques Riopel qui guide les travaux avec toute la compétence que nous lui connaissons, la construction de notre local avance rapidement et nous prévoyons que l'extérieur sera terminé dans un avenir très rapproché.

Nous voulons remercier de tout coeur MM Lucien Pilon et Roger Monette pour leur grande générosité, de même que tous les donateurs anonymes. Soyez assurés que nous avons grandement apprécié vos dons qui nous ont aidés à réaliser notre projet.

Notre prochain Bingo aura lieu le samedi 3 septembre à 7:30, à la salle communautaire. Vous y serez? Antonine Harpell, secrétaire

Association

des Personnes Handicapées

L'Association des Personnes Handicapées du Secteur Joli-Mont parraine depuis le 1er août un projet "Relais": Transport Communautaire Adapté d'une durée de 32 semaines. Ce projet a pour objectif de compléter le dossier Transport Adapté pour le secteur Joli-Mont, dans le but d'obtenir du Ministère des Transports du Québec, une subvention permettant l'opérationnalisation d'un tel service.

Dans le but d'offrir le service le plus adéquat possible aux personnes handicapées de notre région, est-il possible que toutes les personnes dites "à mobilité réduite" (chaise roulante, marchette, handicapé visuel ayant besoin d'un accompagnateur, personnes âgées ayant besoin d'un accompagnateur, et autres) téléphonent à l'Association des Personnes Handicapées du Secteur Joli-Mont à 514-834-5434 et demandent Christian André, afin de pouvoir éventuellement bénéficier de ce service de Transport Adapté.

Pour tous renseignements complémentaires: Christian André 834-5434



Société de développement coopératif

Vente de bois de chauffage

Une coopérative vise le marché régional

La Coopérative forestière de Notre-Dame de la Merci a reçu du ministère de l'Énergie et des Ressources la permission exclusive de couper du bois de chauffage sur les terres publiques de l'unité de gestion numéro 62. Elle entend écouler sa production sur le marché régional en offrant un service de qualité à la population. La Société de développement coopératif a accepté de participer au financement de cette nouvelle entreprise en investissant \$5,000 sous forme de prêt subordonné.

En ajoutant les travaux sylvicoles que la coopérative sera appelée à faire de même que la coupe de bois de sciage, cette nouvelle entreprise devrait fournir du travail sur une base régulière à une douzaine de travailleurs forestiers. Éventuellement, il est possible que la coopérative agisse comme maître d'oeuvre pour la plupart des contrats de coupe qui seront accordés dans l'unité de gestion numéro 62. Si cela devait se réaliser, cela aurait des effets positifs pour l'ensemble des travailleurs forestiers de la région.

L'intervention de la SDC vise à permettre à la coopérative d'aménager un terrain à Notre-Dame de la Merci. Par la suite, ce terrain et le bâtiment qui s'y trouve serviront de bureau à la coopérative et de cour pour l'entreposage et la vente de bois de chauffage. La coopérative entend donner un excellent service à la population régionale. C'est ainsi que le bois de chauffage sera offert sous plusieurs formats pour répondre aux besoins de la clientèle. Quant au bois de sciage, il sera offert aux entreprises de la région.

On peut communiquer avec cette jeune entreprise en contactant Monsieur Robert Pelletier, le président, à (819) 424-5345.

Soulignons en terminant que la SDC est une société mixte (gouvernement du Québec et mouvement coopératif) dont le mandat consiste à apporter aux entreprises coopératives l'aide financière et les services techniques susceptibles de stimuler leur création et leur développement. Depuis sa création en 1977, elle a autorisé des investissements pour une valeur de \$44 millions pour aider les coopératives à réaliser plus de 400 projets. Cela représente des investissements de l'ordre de \$265 millions dans l'économie du Québec.

Pour information: Serge Moquin, Chargé de projet
Tél.: (514) 527-9373

Claude Carbonneau, Agent de communication
Tél.: (418) 687-9221

Le Projet Katimavik de Notre-Dame de la Merci

Le Comité Local est formé

Notre-Dame de la Merci accueille cette année un projet Katimavik. Afin d'assurer la bonne marche de ce projet au cours des mois à venir, les représentants des organismes-promoteurs se sont réunis le 9 août dernier pour constituer officiellement le Comité Katimavik local (C.K.L.) de Notre-Dame de la Merci.

A cette occasion, les membres du C.K.L. ont choisi ceux qui constitueront le Comité Exécutif du C.K.L. M. Pierre Forget (Comité des Loisirs N.D.M.) assume la présidence, M. Laurent Trottier (Coopérative Forestière N.D.M.) alors que Mme Lisette Carle (Comité d'École N.D.M.) est la secrétaire du C.K.L.

La première activité du nouveau C.K.L. aura lieu le mardi 6 septembre alors qu'une rencontre d'information sera tenue à la Salle Communautaire de N.D.M. à 19h30 afin de mieux faire connaître le projet Katimavik à la population de Notre-Dame de la Merci.

D'autre part, afin d'accueillir les participants, le C.K.L. organisera, le vendredi 16 septembre, une soirée d'accueil à laquelle la population est conviée. Cette soirée aura lieu à la Salle Communautaire de N.D.M. à 20h30. Un léger goûter sera servi à la fin de la soirée.

Le Comité Katimavik Local N.D.M.

CHARENTE & FRERE ENR.

DISTRIBUTEUR DES SCIES
HOMELITE - PARTNER



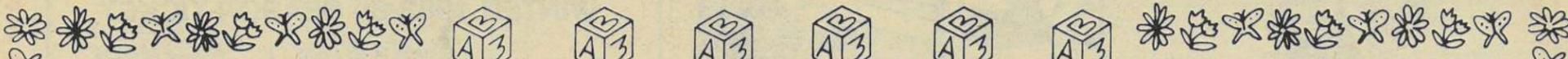
HUSQUARNA - STIHL - JONSEREDS
"POËLE A BOIS"



424-2414

598 PRINCIPALE

ST-DONAT



LES LOISIRS DES TOUT-PETITS DE ST-DONAT

SOIRÉE D'INFORMATION ET D'INSCRIPTION
Mardi, le 6 septembre 1983
à 20 heures
à notre local
au sous-sol du 298 rue Ritchie,
St-Donat
Bienvenue à tous

Louise Beaudry-Cardinal
Gertrude Nielly
Co-responsables
chez les 3, 4 et 5 ans

Sylvie Roy
Lise Hogue
Co-responsables
chez les 0-5 ans



L'ORGANISME PRÉVOIT DEUX VOLETS:

1- Les loisirs 0-5 ans "Mère ou Père - enfant," avec deux responsables

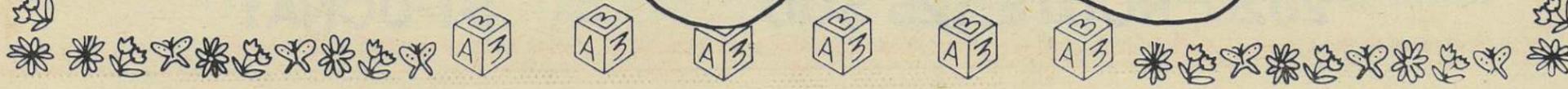
Les premiers contacts des enfants en bas âge sont très importants et nous vous permettons cette possibilité. Nous invitons tous les 0-5 ans avec leur parent (mère, père, ou substitut) à venir participer aux activités adaptées à ce groupe d'âge. Par des jeux individuels ou de groupe, l'enfant établit des contacts avec ses copains et développe ses habilités manuelles et intellectuelles.

Des activités telles que: jeux libres et dirigés, chants, mime, bricolage et sorties extérieures, sans oublier le partage de la collation, aideront l'enfant dans son développement.

2- Les loisirs 3-4-5 ans ou l'enfant vient seul avec 2 responsables

La socialisation des enfants à travers l'acquisition d'une autonomie croissante par des activités structurées et adaptées voilà les objectifs de cette forme de loisirs. L'enfant vient seul et continue son cheminement et son développement à l'aide d'activités telles que: jeux libres, chants, rondes, mime, expression verbale, bricolage, motricité, jeux dirigés (boîte aux lettres, le chapeau magique, la boîte à surprise etc...) et les visites à l'extérieur. L'enfant apprend à se connaître seul au milieu d'enfants de son âge vivant des expériences semblables et différentes.

Les Loisirs des Tout-petits de St-Donat entameront leur 10e année d'activités auprès de la population enfantine de St-Donat



"Pèlerinage aux Etats-Unis ou Zen et l'art de demeurer patriote"

Whitehorse, Yukon, le 13 août 83

Allo Madame Lucille!

L'été est beau par chez vous, paraît-il. Ici c'est froid et grisonneux. Les touristes s'arrachent les cheveux de dessus la tête. (Ceux qui en ont des cheveux, pas des têtes!!!) Mais comme les maringouins se sont finalement engourdis, on ne se plaint pas. (Enfin si peu).

Je vous envoie le fruit des mes réflexions, suite à une promenade de six mois aux Etats-Unis, Californie, avec "sauçette" d'un mois au Mexique. J'aimerais partager mes pensées "après-trotage" avec les gens de notre village. (ça rime en crime)

Merci.
Joëlle Dumont

"Le patriotisme? Oui ben, euh, hum... j'avoue que le mien, d'esprit patriotique, il en a pris un coup c't'année! Aye! Aye! Aye! comme dirait Mario ce cher italien... Ben voyez-vous, en voyage quand on me demandait "Where are you from?" dépendamment des lieux, de mon état d'esprit, et des circonstances, je me suis rendue compte que je viens d'un peu partout - Au Québec, je répondais: "Saint-Donat". Au Yukon: "Whitehorse" - ce qui demeurerait intègre, c'était le fait que je suis québécoise. Mais un coup rendue aux Etats-Unis, alors là, ce fut toute une autre histoire! Eh oui, il faut bien l'avouer, je me suis identifiée au Canada. D'a-

bord, ils ne m'ont pas tellement laissé le choix, ces américains! Mais alors pas du tout! Même pas le temps d'expliquer mes origines! La première heure où je mis le pied à Juneau, en Alaska, j'ai loupé! Dès que j'ouvris la bouche pour formuler ma première question qui, on le sait, se termine chez tout anglophone canadien par le traditionnel "Eh?", on me cloua le bec avec une étiquette: "You're canadian, han?" "Ben, euh... well, yes, but from..." "I know, I know, you people talk funny!!!" Et voilà, cataloguée canadienne aux Etats-Unis. Faut dire que le pauvre homme semblait tellement fier d'avoir deviné correctement (l'enveloppe ou la

chaîne?!?!), que ça m'aurait brisé le coeur de lui gâcher son "fun" en lui compliquant la devinette - (A vrai dire, c'est tout simplement que j'étais trop fatiguée pour poursuivre la discussion!!!) Ah oui, ne pas oublier de mentionner les quelques américains qui, croyant détecter mon accent, s'aventuraient: "You're from France, Han?" Alors là, voilà ma chance de me rattrapper, j'en profitais pour leur lancer un triomphant: "NO! I am from Québec!" "Quouébec?" - "Yes! Québec, Canada, you know? des fois y connaissent, d'autres fois y connaissent pas, Oh well!!!

Et il y eut le Mexique aussi. Mais là, attention:

pas question de leur donner un cours de géographie sur le Québec! C'est tout juste si j'ai rencontré quelques mexicains qui savaient que le Canada est ce qu'il est (sans entrer dans les détails, bien sûr...) "Está americana?" "No! No! del Canada!!!" Surtout, surtout! Passer de québécoise à canadienne, c'est déjà bien suffisant! De là à me dire américaine, alors là, faut pas pousser hein?

Au début, les américains, j'avais du mal à les comprendre - les accents sont tellement variés! Mais après cinq mois d'immersion, j'y entendais mieux - un peu plus et je changeais mes "Eh?" pour des "Han?" (mais esthétiquement parlant, c'est un son beaucoup trop nasal: ça m'agace!) (Essayez donc: bouchez vous le nez, puis, avec l'accent de (H dans Joliette "H" aspiré), envoyez-vous un bon "han?" bien américanisé - c'est pas beau ça, non?)

Après 3 jours de route dans la "tortue verte" (Green tortoise), compagnie d'autobus alternati-

ve qui bat n'importe quel "Greyhound" ou "Voyageur" plate), j'ai repris le traversier à Seattle pour revenir au Yukon par le golfe d'Alaska - Sur ce même bateau je rencontrai, 6 mois auparavant, un homme qui devint mon meilleur ami, dans des circonstances toutes particulières qui, à mon humble avis, valent la peine d'être racontées:

J'étais en train de chanter du québécois sur ma guitare avec d'autres musiciens dans le bar. Je me suis emportée à parler du Québec, mes mots dépassant ma pensée affirmant qu'on est, nous les québécois, "tellement spéciaux, uniques, le nombril du monde ou presque, et trallala" enfin, vous voyez le portrait. (familier?) Donc cet homme de tantôt (mon ami) m'a tout simplement "rebattu le taquet" en répliquant de ne pas m'énerver, (énervée? moi??), qu'on est tous des êtres humains, essentiellement (laissons de côté la politaillerie) égaux - "Merci de me le rappeler!" que je lui ai dit - C'est bien vrai, on est tous pareils dans le fond. On veut vivre, aimer et être aimé,

on veut être heureux, on veut la paix, c'est vrai. Et la paix, ça n'a pas de langue, de couleur ni de drapeau!

Alors donc, me voici au début juillet, faisant escale chez cet ami qui habite un beau petit village de pêche sur la côte, c'est Ketchikan, Alaska. Les gens m'ont accueillie chaleureusement, avec sincérité, simplicité. Je faisais partie de leur village - c'était Ketchikan, mais ç'aurait pu être St-Donat, ou Guadalajara... J'y ai même célébré, ô sacrilège, (coup de grâce à mon patriotisme?) la fête américaine du 4 juillet! Ouep! et vlan! Au début, je dois dire que ça m'a fait un petit peu drôle. "Si certains de mes amis (dont quelques-uns qui me lisent en ce moment!) me voyaient! "que j'me disais par en-dans. Et puis, (Salut Luc Pagé!) le vin aidant, je me suis sentie de mieux en mieux, et je me suis bien amusée - Les feux d'artifices, qu'ils soient pour la St-Jean, la confédération ou la fête de la Reine Machin, n'en demeurent pas moins magiques et merveilleux...

(Note: Attention les

copains: ne pas "Freaker"; j'ai encore mon drapeau du Québec avec moi et je ne suis pas à la veille de perdre mon français!) (I mean "really", hein Renée?)

De retour dans mon Yukon d'amour (j'en deviens possessive!), toutes ces Frontières me font bien réfléchir. J'ai vécu à San Diego, à 20 min. de voiture du Mexique, et les californiens n'avaient aucune idée du contraste entre les deux côtés de la frontière. Quand je leur posais une question à ce sujet, on me répondait souvent: "I don't know! it's another country ma'am!" Un autre pays! Quelques milles seulement plus loin! Une frontière donne tous les droits, excuse tout, ferme les paupières sur l'exploitation intense - "Gringos" "Strangers" "Étrangers".

Si seulement on effaçait ces mots de notre vocabulaire, pour les remplacer, dans notre coeur, par le mot "voisins", ou "frères" "soeurs".

Mais tout d'abord, dans le mien, de coeur... dans le mien...

Bien vôtre
Joëlle Dumont



Association
des Propriétaires
du Lac Croche
(1978) Inc.

TOURNOI DE GOLF
10 SEPTEMBRE 1983

Bienvenue à tous

Membres et non-membres

Information: Raymond Bénéard

424-5577

Inscription: \$35.00

Incluant: Golf - Souper à l'Hôtel
du Lac Croche



APPRENTIS SAC

VIC-20

ORDINATEURS
COMMODORE

LE RETOUR AVEC
LE SAC! 299,95 \$*

Centre Vidéo Des Laurentides

480, Principale, St-Donat J0T 2C0
RICHARD CHARETTE

819-424-3344

Nous réparons tout ce que nous vendons et plus encore!



AU CLUB DE L'AGE D'OR, ST-DONAT

Un automne "HAUT EN COULEURS" s'amorce...!



Bonjour à tous et bienvenue au sein de notre club! La 2^{ème} partie de la saison 83 débute le 8 septembre prochain à 1h30 P.M. par un Super Bingo: on veut vous rencontrer, ainsi que vos amis! Des communiqués importants vous seront transmis par notre dynamique président Adrien Racine.

Ainsi, cette année, le local sera ouvert deux jours par semaine: soit le mardi pour le jeu de la Pétanque; jeu qui fascine tous les membres, c'est du nouveau qui vient s'ajouter aux autres activités déjà existantes: billard, marelle, sacs de sable, cartes, etc. et toujours le jeudi après-midi.

Nous commençons des travaux de rénovation dans notre local existant: Peinture, tapisserie, tapis, nouveaux plafonniers et autres embellissements, décorations etc. Une annexe de 20 pieds par 40 pieds pour y installer les jeux. Les murs et les plafonds seront soigneusement finis en cèdre et en pin; les plans et spécifications ont été tracés par notre président Adrien Racine et les travaux seront exécutés et



dirigés par lui bénévolement.

Nous avons besoin de main-d'oeuvre. Nous invitons les hommes et les femmes à venir nous aider; il y aura du travail pour tout ce beau monde.

Nous avons reçu une subvention de Nouveaux Horizons pour nous aider à défrayer en partie le coût de ces travaux.

Notre exposition artisanale fut un grand succès, un remerciement

cordial s'adresse à tous nos bénévoles qui ont donné des ouvrages, oeuvres artisanales, sans vous tous rien ne se serait fait. Merci à notre président pour la magnifique chaise fabriquée de ses mains: quel chef-d'oeuvre. Louise Sigouin de St-Donat en fut l'heureuse gagnante, félicitations Louise! Berce-toi en pensant à nous.

Notre désir à tous est de vivre heureux, l'action

est un signe de santé; mettons-nous à l'oeuvre.. l'ambition est aussi nécessaire. Profiter des rencontres, loisirs avec notre groupe de l'Age d'Or se faire de nouveaux amis, soumettre vos projets c'est le moyen sûr d'avoir une vie ensoleillée. "On reste jeune tant qu'on s'étonne et s'émerveille". Bonne chance!

Bien vôtre
Antoinette Riopel, sec.



"Le Potage du 3e âge"... plusieurs "y ont goûté!"

pinto ranch

Lac Blanc
Notre-Dame de la Merci

.....

SPÉCIAL

Randonnée: 5 jours - Lundi au vend.
Équitation - chasse - pêche
Chuck-wagon: \$150.00

.....

Équitation

	Semaine	F. semaine
2 jours:	\$80.00	\$100.00
1 journée:	\$40.00	\$50.00
1/2 journ.:	\$25.00	\$30.00
2 hrs:	\$15.00	\$18.00
1 hr:	\$10.00	\$10.00

.....

Randonnée chuck-wagon

.....

Descente de Rivière
possibilité 1 ou 2 jours
Rivière Ouareau
Location de canot \$15.00 jour
\$3.00 hre

.....

Camping sauvage

Toilette-sèche - douche
eau potable
Bord de rivière
sentier pédestre: 15km.

.....

Information
et réservation

424-1523

A vendre
FUMIER en poche
pour votre jardin

PÉTRO CANADA

Oui!
Pensez
aujourd'hui
à préparer votre auto
pour les jours froids

PROLONGEZ
la durée de votre auto!
Pensez TRAITEMENT à l'huile!
Pensez NETTOYAGE
du système de refroidissement!
Sur rendez-vous

Mise au Point
Transmission
Différentiel
Silencieux

Pour un balancement
de roues efficace
ESSAYEZ NOTRE NOUVEAU
"BALANCEUR DE ROUES
ÉLECTRONIQUE"

GARAGE
G. ROBERT

Route 125 Tél.: 424-5850
Notre-Dame de la Merci

Cet hiver Une LIGUE DE BALLON SUR GLACE à Saint-Donat

Nous sommes à réorganiser complètement le ballon sur glace à Saint-Donat pour la saison prochaine; et pour cela nous avons besoin de votre participation et en grand nombre.

Alors, si tu veu jouer, ou, si tu désires "être arbitre", fais-nous le savoir soit en remplissant le formulaire, ci-bas mentionné, et le poster à l'adresse indiquée ou en communiquant avec les responsables de l'organisation.

Il y aura un comité disciplinaire et la réglementation sera sensiblement la même que celle de la Fédération de Ballon sur Glace du Québec.

Une première réunion aura lieu en septembre à laquelle tu seras convoqué à condition que tu te sois inscrit. D'ici là, pense que de ta participation dépend le succès de la prochaine saison.

Alors, n'hésite pas et inscris-toi.

À bientôt,
Normand Boisvert (424-5670)
Denis Régimbald (424-2468)
Réal St-Amour

LIGUE DE BALLON SUR GLACE ST-DONAT
Je désire m'inscrire pour la prochaine saison 83/84

Nom et Prénom:

Adresse:

Ville:

Age: Position désirée:

Mallez à Ligue de Ballon sur Glace
C.P. 477
St-Donat-Montcalm, Qué. J0T 2C0



Un Hitachi à ce prix-là? C'est sensationnel!



699.95\$
DU MOINS

Magnétoscope VT-11

Profitez dès **aujourd'hui** d'une offre incroyable:
un magnétoscope Hitachi VT-11 à **699,95 \$ ou moins!**
Ce modèle peut être programmé pour 1 émission/10 jours et
comporte l'avantage de la recherche visuelle aux modes SP
et EP. De plus la garantie de 2 ans sur toutes les pièces est
absolument gratuite!

Ça fait longtemps que vous attendiez...C'est le temps d'en
profiter!

NOUVEAU! Renseignez-vous au sujet de la sensationnelle
garantie prolongée Hitachi sur les pièces et la main-d'oeuvre.



Télécommande en option

CENTRE ELECTRONIQUE LAURENTIEN inc.

Radio Shack C.V.A.



492, rue Principale
Tél.: 424-2266

Saint-Donat

Serge Lavoie, Prop.

LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

Vingt ans après, les pionniers reprennent les rênes du pouvoir au lac Sylvère à Saint-Donat

Tout dernièrement se tenait à la Chapelle de la Paroisse Notre-Dame-de-la-Garde, au lac Croche à Saint-Donat, l'Assemblée Générale Annuelle de L'Association des Propriétaires du lac Sylvère Incorporée qui était présidée par Monsieur Claude Tessier, la greffe était sous la responsabilité de Monsieur Jean-François Barry, tous deux du lac Sylvère.

Les dirigeants sortants de l'Association ont relaté avec beaucoup de détails, les activités qui se sont déroulées durant leur terme; soit celui 1982-1983. Ils ont démontré beaucoup d'enthousiasme pour les activités qui ont connu un succès appréciable, telles l'épluchette de maïs sucré, le protocole d'entente intervenu avec les représentants du camp Baltija, etc., d'autre part, les porte-parole de l'Association ont déploré avec vigueur le manque d'intérêt évident des propriétaires du lac Sylvère pour des projets mis de l'avant par l'Association. Mentionnons la RÈGÈNERATION DES RIVES, l'aménagement des sentiers pour le ski de fond, le concours de la plus belle boîte à déchets, le bottin, la coupe du bois de chauffage, la fête annuelle du lac Sylvère, etc.

Les "vieux", les "pionniers" qui assistaient à cette assemblée générale annuelle et qui ont déjà dirigé l'Association lorsqu'il fallait se battre pour avoir une route, et on ne doit pas utiliser le mot "carrossable", ceux qui ont oeuvré pour avoir l'électricité, ceux qui ont négocié avec le Gouvernement l'implantation du Camp Baltija au Lac Sylvère, d'un regard du coin de l'oeil et après quelques consultations très brèves, ont décidé "IPSO FACTO" de revenir à la barre et d'être les représentants des propriétaires du Lac Sylvère pour 1983-1984, avec bien sûr, les ADMINIS-

TEURS demeurés en place, dont le terme n'a pas pris fin.

Voici donc les noms des personnes qui oeuvreront pour les propriétaires du Lac Sylvère lors du présent terme: Président...Monsieur Roger Wolfe...premier président de l'Association, Vice-présidente, madame Odette Noiseux... Administrateur en poste en 1982-83, Administrateur... Monsieur Claude Tessier... Président sortant, Administrateur... Monsieur Willard Chiasson... Nouvel administrateur, propriétaire de longue date, Administrateur... Monsieur Jules Rousseau... Ancien président et résident du Lac, Administrateur... Monsieur Louis Desroches... Ancien président et secrétaire, Administrateur... Monsieur Raymond Bélanger... Ancien Administrateur, Administrateur... Monsieur Dianus Lukosevicius... Administrateur en Poste en 1982-1983, Secrétaire-Trésorier... Monsieur Réal Beaudoin... Premier Secrétaire-trésorier de l'Association.

Quelques jours seulement après l'Assemblée Générale Annuelle, les Administrateurs se sont réunis au Lac Sylvère au Chalet du Secrétaire-Trésorier et ont établi, pour le moment, les grandes orientations de l'Association pour le terme 1983-84.

Dans une première foulée, les membres du Conseil d'Administration témoignent publiquement et le feront en privé, leur sincère gratitude envers les personnes qui quittent le conseil d'administration, et qui ont oeuvré pour le mieux-être de tous; il s'agit de: M. Jean-François Barry...secrétaire sortant, M. Daniel Richard...Trésorier sortant, M. André Grimard...Administrateur sortant, M. Alain Brunet...Administrateur sortant.

En ce qui concerne madame Odette Noiseux, monsieur Claude Tessier et monsieur Dianus Lukosevicius, le Conseil d'Administration les remercie infiniment pour tout ce qu'ils ont accompli et les remercie également pour avoir bien voulu accepter de continuer à travailler au sein de l'Association.

Les "nouveaux" administrateurs de l'Association croient qu'il faut mettre l'emphasis sur les communications (1983 n'est-elle pas l'année de la communication) en ce sens qu'il est extrêmement important que les propriétaires du Lac Sylvère connaissent les membres de leur Conseil d'Administration et soient au fait de leurs besoins.

C'est pourquoi la deuxième préoccupation des Administrateurs fut de rediviser le lac en ZONES qui seront visitées par les élus de l'Association; ainsi les propriétaires pourront facilement acquitter leur cotisation annuelle (qui n'est que de \$15.00) et ils pourront communiquer leurs préoccupations à leur représentants.

De cette première rencontre 1983-84 des membres du Conseil d'Administration, on dressa les quatre (4) principales voies dans lesquelles s'engageront les buts de l'Association: il s'agit de: Premièrement: Loisirs Sportifs avec premier sous-thème, le ski de fond. M. Willard Chiasson sera le principal instigateur qui a déclaré être en mesure de s'adjoindre une pléiade de bénévoles, principalement chez les jeunes du Lac Sylvère. Les moins jeunes seront également bienvenus dans cette sphère de la préparation et organisation des loisirs.

Avec deuxième sous-thème, la PÊCHE, c'est un PRO, un homme qui a fait ses preuves qui endosse cette responsabilité; il s'agit de M. Claude Tessier. D'autres nouvelles suivront bientôt pour les collaborateurs et surtout pour les amateurs.

Deuxièmement: Voirie Provinciale avec la principale priorité le Chemin St-Guillaume qui longe le Lac Ouareau et le Lac Croche. C'est le NOUVEAU Secrétaire-Trésorier de l'Association qui brassera les oeufs de cette omelette. Avec les bosses qu'on y rencontre, il est certain que les oeufs seront brisés.

Troisièmement: Coupe de bois de chauffage. C'est un futur permanent du Lac Sylvère, M. Louis Desroches qui étudiera cette importante question et qui fera des suggestions aux Administrateurs de l'Association. Nul doute que les essences seront nombreuses dans son rapport et que nous aurons des coupes avec de pleines mesures.

Quatrièmement: Activités Sociales. Madame Odette Noiseux accepte de mettre en branle des rencontres sociales, telles que: souper au spaghetti durant le temps des fêtes de Noël et du Jour de l'An, et autres rencontres qui permettront aux propriétaires de fraterniser plus souvent; ainsi ils seront plus unis et apprendront à mieux se connaître.

La très colorée, "Odette" accomplira, avec notre assistance à tous, de belles et grandes choses à l'intérieur de l'Association.

Monsieur Raymond Bélanger, croit qu'une bonne partie de sucre sera possible au Lac Sylvère dès le printemps prochain... Ainsi il y aura beaucoup de plaisir dans l'air.

Inutile d'ajouter ici, que les Administrateurs de l'Association ont accepté de prêter main forte à leurs collègues qui ont résolu d'être chefs de file pour certains projets spécifiques.

Une prochaine rencontre annoncée, pour le premier octobre, nous en apprendra davantage sur les préoccupations du Conseil d'Administration de l'Association des Propriétaires du Lac Sylvère Incorporée.

A bientôt
Réal Beaudoin
Secrétaire-trésorier



De g. à d., 1ère rangée: Raymond Bélanger, Mme Odette Noiseux, Roger Wolfe, Réal Beaudoin; 2ème rangée, Claude Tessier, Louis Desroches, Jules Rousseau, Willard Chiasson.

STIHL® OFFRE D'AVANTAGE

45\$ D'OUTILLAGE GRATUIT

Cette offre permet à l'acheteur de l'un des trois modèles de scie mécanique illustrés de se procurer gratuitement un nécessaire d'entretien d'une valeur de 45 \$ comprenant:

- 1 chaîne
- 1 porte-lime
- 1 lime
- 1 manche à lime
- 1 fusil à graisser
- 250 ml d'huile à moteur
- 1 bougie

Offre valable pour un temps limité.

STIHL®
La plus vendue au monde

Charette & Frère Enr.

MAURICE CHARETTE, PROP.

Tél.: 424-2414

598 Principale ST-DONAT, QUE.

WIZARD™

NETTOYEUSE DE TAPIS À VAPEUR

SPÉCIAL D'INTRODUCTION

11.95\$ par 24 heures

Pour nettoyer comme un pro!

UN VRAI BON NETTOYAGE! La solution nettoyante de WIZARD agit en profondeur et déluge la saleté incrustée. Vous n'avez plus qu'à passer l'aspirateur WIZARD conçu pour les grosses besognes et le tour est joué! Avec WIZARD, vos tapis et vos meubles couverts de tissu seront comme neufs!

UNE VRAIE BONNE AFFAIRE! WIZARD ne coûte que 17,50\$ de location par jour, une véritable aubaine pour un travail aussi professionnel!

COMMUNE ET PRATIQUE! Si vous désirez louer une nettoyeuse WIZARD, c'est tout près: à notre magasin. WIZARD est compacte, elle occupera peu d'espace dans votre voiture.

Louez votre WIZARD chez:

ESCOMPTE 450 PRINCIPALE, ST-DONAT
JOT 2CO 424-2332

BEDARD et BELAND Inc

CLUB DE KARATÉ ST-DONAT

reprise des cours

Le Club de Karaté continue cette année à Saint-Donat après un an de succès et une forte demande de gens intéressés.

La pratique du KARATÉ procure souplesse, confiance en soi, réflexe et agilité en plus d'être une bonne source de conditionnement physique et de favoriser l'art de se défendre.

Bienvenue à tous pour la soirée d'information le 26 septembre.
"Viens en parler et l'essayer!" On vous attend. Les membres de la saison 82/83 vous donneront une démonstration...

OUVERT AUX HOMMES, AUX FEMMES ET AUX ENFANTS
de 7 ans à 107 ans...

Prix: 20.\$ par mois pour adultes
15.\$ par mois pour enfants (15 ans et moins)

Fréquence: 2 fois/semaine: Lundi et mercredi

débutant: 18h00
Avancé: 19h00

Débutant: Lundi le 26 septembre 1983

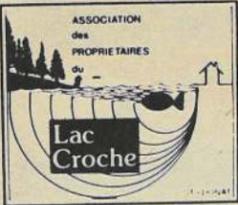
Endroit: Gymnase École Notre-Dame de Lourdes

Inscription: de 18h00 à 19h00

Cours des "anciens": 19h00

Instructeur: William Floyd (Style Shotokan)

Instructeur en chef des Laurentides: M. Émil Pavaliu, (Membre de l'Association Japonaise de Karaté du Québec.



Association des Propriétaires
du Lac Croche (1978) Inc.

Une autre Fête Champêtre Familiale réussie!



Profitant d'un samedi ensoleillé tous les gens du lac Croche se sont amusés ferme durant la FÊTE CHAMPÊTRE FAMILIALE du 13 août dernier au terrain de l'association. Compétitions, jeux d'adresse, mascarade pour enfants et pour adultes, dégustation de blé d'Inde entremêlés de conversations amicales ont favorisé les relations entre voisins du lac. Plusieurs nouveaux propriétaires se sont joints aux anciens au grand plaisir des organisateurs.

Malgré l'enthousiasme et le plaisir certaines opinions ont été énoncées au cours des conversations sur des points importants concernant la protection de l'environnement, le niveau d'eau, les chemins aussi bien que sur la marche au ralenti de l'association. Plusieurs de ces énoncés sont réels et judicieux. Mais...et il y a un mais...que je signalais le mois dernier... La relève ou est-elle... pour seconder les directeurs en place???

Vous propriétaires du lac Croche, pensez dès aujourd'hui que l'Assemblée Générale de l'Association se tiendra dimanche le 9 octobre à la Chapelle Notre-Dame de la Garde...Vous y serez? à midi immédiatement après la messe de 11 heures.

En attendant vous pouvez toujours communiquer avec l'un des directeurs ou écrivez à C.P. 398, St-Donat-Montcalm, J0T 2C0.

Ou venez prendre part au tournoi de golf de l'association le 10 septembre prochain, Raymond Bénard (Épicerie du lac Croche) vous donnera tous les renseignements.

De la participation...nait l'action...Pensez-y!

Lucille Paquette
Trésorière et publiciste
(Bur.: 424-2610/rés.: 424-5901)

Programme Odysée



Dès septembre, avec nulle autre que Yolande Desmeules-Gaudet comme animatrice, une session de 10 rencontres-informations sur la ménopause s'organise à la Bibliothèque Municipale, en collaboration avec le P.E.P.

C'est quoi le Programme Odysée?... C'est une initiative de femmes qui ont le goût de se dire et de se partager l'une des grandes expériences de notre vie: la ménopause qui en soi, n'est qu'une étape à démystifier, à préparer et à vivre dans les meilleures conditions possibles, ceci avec l'aide de personnes-ressources de St-Donat et d'ailleurs.

C'est aussi une session en Relations Humaines où toutes les femmes de 25 à 70 ans peuvent échanger leur expérience, leur savoir et leur amitié. Ici, je cite certaines réflexions de personnes assidues à nos rencontres de l'an dernier: "Le Programme m'a apporté une affirmation de ma condition de femme et une revalorisation de ma personnalité" - "Je me suis fait des amies, ce fut une sortie pour moi, j'ai appris à me découvrir, je n'ai plus peur de la ménopause, je l'attends!"

- "Ça m'a permis une plus grande compréhension des autres femmes".

- "Je me suis sentie bien pour la première fois avec un groupe de femmes de St-Donat".

Donc, tous les jeudis, du 29 septembre au 1er décembre 83 vous êtes les bienvenues; l'inscription se fera les 21 et 22 septembre à la Bibliothèque Mun. au coût de \$25.00.

C'est une autre chance dans notre vie!...

Les membres du Comité



Femmes au foyer: Un statut à "ré-inventer"

Montréal le 25 juillet 1983 - C'est sous le thème **FEMMES AU FOYER: un statut à "ré-inventer"** que se déroulera le congrès de l'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale (AFEAS) les 15 - 16 - 17 août sur le Campus de l'Université de Sherbrooke.

Les principales propositions que les 1,000 congressistes auront à étudier porteront sur la situation des femmes au foyer, la réforme des pensions et la restructuration scolaire. D'autres thèmes comme la santé, les affaires sociales, la fiscalité, les affaires juridiques et la pornographie seront aussi abordés.

Nous compterons parmi nos invité-e-s au congrès M. Denis Lazure, ministre des relations avec les citoyens qui entretiendra les congressistes venues de toutes les régions du Québec de l'orientation qu'il entend donner à la réforme des pensions et du sort qui sera réservé aux femmes lors de cette réforme. Cette causerie aura lieu le 16 août à 20h00 à la salle O'Bready.

À l'issue de ce congrès, une nouvelle présidente sera élue en remplacement de Mme Christiane Bérubé-Gagné qui ne sollicitera pas un nouveau mandat. Les déléguées adopteront de plus deux priorités d'actions qui amèneront les 35,000 membres de l'AFEAS à poursuivre des actions dans leur milieu au cours de 83-84.

Comme le dossier "femmes au foyer" sera un dossier prioritaire pour l'AFEAS l'an prochain ainsi que la réforme des pensions, la restructuration scolaire et les politiques familiales, les recommandations qui seront adoptées en congrès sauront certes influencer les politiques gouvernementales en cette matière.



Lachapelle Ltée



ÉPICERIE HEURES D'OUVERTURE

Lundi	9 hres à 18 hres
Mardi	9 hres à 18 hres
Mercredi	9 hres à 18 hres
Jeudi	9 hres à 18 hres
Vendredi	9 hres à 21 hres
Samedi	8h30 à 17 hres

QUINCAILLERIE HEURES D'OUVERTURE

Lundi	}	8h30 à 17h30
Mardi		
Mercredi		
Jeudi		
Vendredi	}	8h30 à 20h30
Samedi		

La Carte Clé



VISA

American express

442, RUE PRINCIPALE
ST-DONAT

320 AVENUE DU LAC
SAINT-DONAT
TEL.: (819) 424) 2593



Réalisez votre rêve

OFFRE FANTASTIQUE DE FIN DE SAISON

MOTEURS HORS-BORD
1982
au COÛTANT *

	PRIX SUGG.	COÛTANT
Merc. 3.6	\$651.00	\$515.00
Merc. 4.5	\$860.00	\$674.00
Merc. 7.5	\$1124.00	\$880.00
Merc. 9.8	\$1489.00	\$1060.00

*: plus P.A.L. plus TAXE



Offre Canne et Moulinet

CANNE ET MOULINET SÉRIE COLLECTIONNEURS FISHPOWER PLUS DEUX LEURRES GRATUITS

Prix de revente normal: \$29.95
Seulement **\$14.95**

jusqu'à épuisement du stock.

VENTE, PIÈCES ET SERVICE
AVANT DE REMISER
VOTRE HORS-BORD MERCURY,
FAITES-LE PRÉPARER CHEZ:

424-3433

pagé

(ST-DONAT) SPORT INC.

1108, Principale



Saint-Donat

ALTITUDE

Saint-Donat Pays de rêve

2ième cahier

Le marathon de la mi-août

UNE PARTICIPATION ÉTONNANTE



Saint-Donat devenait le 7 août dernier la municipalité hôte de "COURONS LES LAURENTIDES", série de marathon se déroulant à tour de rôle dans différentes municipalités des Laurentides. Cette année plus de deux cents inscriptions à notre marathon local enregistrant ici contrairement aux autres endroits une hausse de participants.

Des plaques honorifiques furent décernées à Reynald Rheault et Normand Drolet ainsi qu'à Normand Tremblay et Michel St-Georges pour leur rendre témoignage de leur tenacité et de leur endurance.

Voici une liste sommaire des premiers arrivés dans les différentes épreuves, dans l'ordre:

5 KILOMÈTRES:

Junior: Daniel Abou, Patrice Clerk, Patrice Campeau.

Senior: Michel Painchaud, Marc Lalonde, Carl Bertrand.

Vétérans "A": Jean-Guy Ducharme, Gaétan St-Pierre, J.-Pierre Sephton.

Vétérans "B": André Langevin, Ronald Trudeau, Robert Destroismaisons.

FEMMES:

Junior: Josée Bertrand, Anne Marie Garceau, Nathalie Nadon

Senior: Lorraine Barbe, Monique Issa, Simone Michaud.

Vétérans: Lisette Létourneau, Christine Kresh, Jocelyne Gohier.

15 KILOMÈTRES:

Junior: André Daigle, Michel Gladu, Pierre Desfossés

Senior: Normand Drolet, Normand Tremblay, Julien Tremblay

Vétérans "A": Reynald Rheault, Réal April, Guy R. Bertrand

Vétérans "B": Michel St-Georges, Maurice Drouin, John Muth

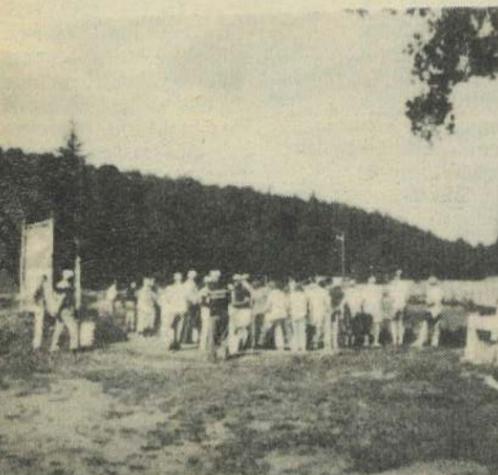
FEMMES:

Senior: Christine Rivest, Dominique Biscotti, Céline Chalifoux

Vétérans "A": Lisette Létourneau, Ghislaine Granger.



Le 6 août, avait lieu une réunion extraordinaire des anciens moniteurs et monitrices du Camp Lac Pimbina depuis 1944. Ils sont venus du Texas, de la Virginie, de New York, de Trinidad, de toutes les provinces du Canada, etc. L'invitée d'honneur: Madame Morgenstein, ex-proprétaire les a rencontrés avec émotion.



À pied, à cheval, en autobus, tous les chemins mènent au Lac Amis d'"O". André Issa nous l'a prouvé. Un Club de l'Age d'Or de Toronto, en vacances à l'Auberge St-Donat est venu chercher de la truite pour son souper.

RAQUETBALL Tél.: (819) 424-1313
Cercle alizés, 2102 route 125, Donat

MUSIQUE GEORGES CABANA LTÉE

ORGUE

HAMMOND
Modèle 140-124
Prix rég.: 3,195.\$
SPÉCIAL:
2,195.\$

LA RUÉE VERS 10 PIANOS USAGÉS

VITE, CHOISISSEZ VOTRE PIANO à partir de 895.\$

MARCHÉ AUX PUCES "BRADERIE"
2012, rue St-Georges (à côté du STEINBERG) (face à l'ancien LaSalle)
LAFONTAINE Tél.: (514) 431-3333

TOURNOI DES DONATIENS

Club de Golf St-Donat

LUNDI, 12 SEPTEMBRE 1983

Excellente occasion pour se rencontrer après un été de labeur et de chaleur.

BIENVENUE À TOUS
Expert, débutant et "néophyte"...!

Coût: \$20.00 pour les non-membres
Incluant: Golf, participation et souper.

Renseignements tél.: 424-2658

Prix de participation: Tirage d'une PASSE-DE-SAISON

LACROIX AUTOMOBILE LTÉE

Jean-Guy Lacroix, propriétaire
VAL-DAVID, 990, route 117
Tél.: (819) 322-3937

Jean-Marie Guénette, représentant
SAINT-DONAT: 360 Principale
Véhicules de démonstration Tél.: (819) 424-2711-1414

NOUVELLES DE NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI

Avis de motion, relatif aux embarcations à moteur sur les lacs

Avis de motion est par les présentes donné par le Conseiller Lucien Beaudoin de la présentation d'un règlement, relatif aux embarcations à moteur à essence naviguant sur les lacs faisant partie de notre territoire.

Acceptation de payer la somme de \$800.00 à la Corporation de la Forêt Ouareau

Il est proposé par le Conseiller Christian Spicer, secondé par le Conseiller Lucien Beaudoin et résolu unanimement que la Corporation Municipale Notre-Dame de la Merci, accepte en principe de faire un chèque au montant de \$800.00 à la Corporation de la Forêt Ouareau, pour les fins de finaliser un montant dû à la compagnie Design et Paysage par la Corporation de la Forêt Ouareau, à condition que la portion réellement due spécifiquement et extraordinairement par la Corporation Municipale de Notre-Dame de la Merci soit déterminée et, que la balance soit remboursée et déterminée à un moment possible par la Corporation de la Forêt Ouareau "à Notre-Dame de la Merci"; le tout selon l'entente intervenue avec Messieurs Paulin Dumas et Richard Malo vendredi, le 17 juin 1983.

- adopté unanimement -

Demande de subvention pour ouvrir le chemin de Notre-Dame de la Merci jusqu'à Sainte-Lucie des Laurentides

Il est proposé par le Conseiller Ephrem Simard, secondé par le Conseiller Jean-Luc Lalancette et résolu unanimement que la Corporation Municipale Notre-Dame de la Merci, fasse une demande de subvention conjointe, avec la collaboration de la Corporation Municipale de Sainte-Lucie des Laurentides, auprès de M. Michel Clair, Ministre des Transports, de M. Jacques Léonard, Ministre des Affaires Municipales, ainsi que l'assistance de M. René Blouin, Député de Rousseau, dans le but très précis d'ouvrir le chemin de Notre-Dame de la Merci jusqu'à Sainte-Lucie des Laurentides, P.Q.

- adopté unanimement -

Achat d'un scea de table pour la municipalité

Il est proposé par le Conseiller Lucien Beaudoin, secondé par le Conseiller Christian Spicer et résolu unanimement que la Corporation Municipale

Notre-Dame de la Merci, accepte l'achat d'un scea de table au prix de \$90.00 plus la taxe, du fournisseur Contrôles Comptables Limitée de Québec.

- adopté unanimement -

Demande de paiement auprès du ministère des transports et de G.G. Construction Inc.

ATTENDU QUE l'entrepreneur G.G. Construction Incorporé a fait le ou vers le 15 avril 1983, des dommages avec son équipement mobile, sur le chemin qui conduit au lac Arthur;

ATTENDU QUE la Corporation Municipale Notre-Dame de la Merci, a déjà produit un compte au montant de \$815.70 le 27 avril 1983;

ATTENDU QUE le 29 avril 1983 M. Jean-Jacques Bachand, Président de G.G. Construction Inc., a catégoriquement refusé d'acquitter cette somme.

En conséquence pour tous ces motifs, il est proposé par le Conseiller Jean-Luc Lalancette, secondé par le Conseiller Lucien Beaudoin et résolu unanimement que la Corporation Municipale Notre-Dame de la Merci, fasse une demande auprès du Ministère des Transports et de G.G. Construction Incorporé, dans le but de voir faire parvenir un chèque au montant de \$815.70, en regard avec les dommages causés par G.G. Construction Incorporé sur notre réseau routier.

- adopté unanimement -

Correspondance

a) Une lettre de M. Marcel Lamarche, Chef pompier volontaire, (Sujet: Proposition pour engager un autre pompier volontaire).

Il est proposé par le Conseiller Ephrem Simard, secondé par le Conseiller Christian Spicer et résolu unanimement que la Corporation Municipale Notre-Dame de la Merci, embauche M. Richard Aubin, comme pompier volontaire temporaire, soit aux mêmes conditions que les autres pompiers.

- adopté unanimement -

b) Une lettre de M. Jean-Guy Mayer, Président de l'Association des Membres du Domaine Richard, (Sujet: Demandes concernant une subvention pour le déblaiement de leurs chemins, ainsi que l'installation d'un lampadaire).

c) Une lettre de Cécile Lavoie, Secrétaire de l'Association des Propriétaires des Trois Lacs, (Sujet: Demande à la Municipalité, afin d'améliorer

l'état des routes conduisant vers les lacs Georges, Prévost, à l'île).

d) Une lettre de Sylvie Belley de la Direction générale de l'amélioration et de la restauration du milieu aquatique, (Sujet: Classification et plan correctif des installations septiques du lac à Foin).

e) Une lettre de Maryse Hamel de la Direction de l'aménagement des lacs et cours d'eau, (Sujet: Relevé de la qualité de l'eau du lac à Foin).

Convocation de tous les pompiers volontaires

Il est proposé par le Conseiller Christian Spicer, secondé par le Conseiller Jean-Luc Lalancette et résolu que le chef pompier volontaire convoque tous les pompiers volontaires, lorsqu'il y a une pratique pour le feu.

M. le Conseiller Ephrem Simard est contre cette proposition.

Présentation par le chef pompier des suggestions pour un programme de prévention des incendies.

Il est proposé par le Conseiller Lucien Beaudoin et résolu unanimement que le chef pompier nous présente des suggestions pour un programme de prévention des incendies, ainsi que des suggestions, relatives au programme de protection civile.

Proposition d'établir un contact avec les municipalités impliquées dans la Forêt Ouareau

Il est proposé par le Conseiller Christian Spicer, secondé par le Conseiller Lucien Beaudoin et résolu unanimement, d'établir un contact avec les Municipalités impliquées dans la Forêt Ouareau, au sujet du projet d'administration du territoire à moyen et long terme.

Proposition concernant de l'aide à l'administration municipale

Il est proposé par le Conseiller Christian Spicer, secondé par le Conseiller Lucien Beaudoin et résolu unanimement d'accepter une proposition, concernant de l'aide à l'administration, avec l'engagement d'une personne à temps partiel, selon le jugement du secrétaire-trésorier.

Boucher les extrémités du barrage, ainsi que l'installation des affiches

Il est proposé par le Conseiller Ephrem Simard, secondé par le Conseiller Lucien Beau-

doin et résolu unanimement de boucher les deux extrémités du barrage de la rivière Dufresne et d'y installer les affiches "Défense de passer".

Analyse des certificats

Il est proposé par le Conseiller Christian Spicer, secondé par le Conseiller Jean-Luc Lalancette et résolu que M. Lucien Beaudoin analyse les certificats de disponibilité, selon la résolution antérieure.

Monsieur le Maire Gerald Messier n'est pas d'accord et il est "tanné".

Avis de motion, de la présentation d'un règlement d'emprunt, relatif à la reconstruction du barrage du Lac Ouareau

Avis de motion est par les présentes donné par le Conseiller Lucien Beaudoin de la présentation à une date ultérieure d'un règlement d'emprunt, relatif à la reconstruction du barrage à la sortie du lac Ouareau.

Acceptation ainsi que l'autorisation de signer la convention, relative à la reconstruction du barrage du Lac Ouareau

Il est proposé par le Conseiller Lucien Beaudoin, secondé par le Conseiller André Dupuis et résolu unanimement que la Corporation Municipale Notre-Dame de la Merci, accepte la convention et autorise M. Gerald Messier et M. Roger Couture, respectivement Maire et Secrétaire-trésorier à signer pour et au nom de la Corporation Municipale Notre-Dame de la Merci, la convention originelle sans modification entre le Gouvernement du Québec, la Corporation Municipale de Saint-Donat et la Municipalité de Notre-Dame de la Merci, en vue de reconstruire le barrage à la sortie du lac Ouareau, dans les limites de la Corporation Municipale de Saint-Donat, comté Rousseau, P.Q.

Il est aussi convenu, qu'un avis sera exigé de la part de la MRC de Matawinie, en regard avec l'engagement de crédit, que comporte lesdits travaux projetés

Note: Cette résolution rescinde la résolution numéro 147-83 en date du 28 mai 1983.

Acceptation de l'offre de G. G. Construction Inc., concernant l'achat de gravier

Il est proposé par le Conseiller André Dupuis, secondé par le Conseiller Jean-Luc Lalancette et résolu unanimement que la Corporation Municipale Notre-Dame de la Merci, accepte l'achat de gravier de 3/4", calibre 103, selon les besoins, au prix de \$2.45 la

tonne métrique de l'entrepreneur G.G. Construction Incorporé; tel que formulé dans leur offre en date du 23 mai 1983.

SAINT-DONAT

83-142 PROPOSÉ par le conseiller Robert Geoffroy, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement résolu qu'un montant de \$1,545.00 soit octroyé à l'Association des handicapés de Saint-Donat, pour l'installation d'un élévateur hydraulique sur le minibus, par Mailhot Hydraulique Inc.

Adopté

83-143 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement résolu que soit déposé à la table du conseil, par écrit et que le secrétaire-trésorier certifie dans quel fond le montant de \$16,358.07, payé à Poulin, Barbe et Corbeil, a été enregistré et le \$16,000.00 pour l'étude du projet La Montagne Noire.

Adopté

83-145 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement résolu que priorité soit accordée, dans l'ordre du jour, pour les questions intéressant les personnes présentes ayant fait une demande.

Adopté

83-146 PROPOSÉ par le conseiller Robert Geoffroy, secondé par le conseiller Lucien Blaquièrre et unanimement résolu que le maire et le secrétaire-trésorier soient et sont, par les présentes, autorisés à signer une entente tripartite avec la Corporation Municipale de Notre-Dame de la Merci et l'Association du lac Ouareau, comme suit:

Les trois parties conviennent ce qui suit:

Suite à la reconstruction du barrage du lac Ouareau par le Ministère de l'environnement, avec participation financière de la partie de première part (La Corporation Municipale de Saint-Donat) et de la partie de seconde part (La Corporation Municipale de Notre-Dame-de-la-Merci), les trois parties s'engagent à former un comité qui devra tenir une réunion, au moins tous les deux ans, pour étudier les modalités d'opération dudit barrage et adopter les mesures correctives, si nécessaire.

Chacune des parties délèguera deux représen-

tants sur le comité. Si ce comité recommande des dépenses d'investissement supplémentaire, il est convenu que la partie de première part et la partie de seconde part s'en partageront le coût dans la même proportion que pour la construction du barrage, soit: 75% par la partie de première part et 25% par la partie de seconde part.

Adopté

83-146 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement résolu de faire clôturer le site de transbordement du côté nord-est, d'ici 3 semaines.

Adopté

83-148 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Victor Granger et unanimement résolu que le compte résiduel pour enfouissement sanitaire, au montant de \$1,471.00 soit envoyé aux avocats pour collection.

Adopté

83-149 PROPOSÉ par le conseiller Victor Granger, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement résolu que le conseiller Robert Geoffroy et madame Liette Goyer Riopel, soient délégués du Conseil au Comité Inter-Association.

Adopté

83-150 PROPOSÉ par le conseiller Victor Granger, secondé par le conseiller Robert Geoffroy et unanimement résolu que Madame Liette Goyer Riopel soit délégué du Conseil au Comité Image.

Adopté

83-152 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Victor Granger et unanimement résolu qu'à l'avenir, les comptes de restaurant pour cocktails, soient payés sur réception des comptes.

Adopté

83-153 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Victor Granger et unanimement résolu que l'inspecteur soit chargé de prendre des informations au sujet de la réglementation existante dans d'autres municipalités relative aux maisons de jeu.

Adopté

Les modalités de paiement se feront après entente avec ledit entrepreneur.

- adopté unanimement -

83-154 PROPOSÉ par le conseiller Lucien Blaquièrre, secondé par le conseiller Victor Granger et unanimement résolu de payer le compte de Jean-Jacques Gilbert pour dommages causés par un camion de la Municipalité au montant de \$260.00.

Adopté

83-155 PROPOSÉ par le conseiller Lucien Blaquièrre, secondé par le conseiller Robert Geoffroy et unanimement résolu que le maire soit et est autorisé à signer une autorisation pour Hydro Québec pour la reconstruction de la ligne du lac Baribeau.

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Lucien Blaquièrre, qu'à une session prochaine du conseil, un projet de règlement sera présenté pour régler la circulation des bateaux à moteur sur les lacs Archambault et Ouareau.

83-156 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Robert Geoffroy et unanimement résolu que le secrétaire-trésorier soit et est, par les présentes, autorisé à signer, pour et au nom de la Corporation Municipale de Saint-Donat, la formule de demande dans le cadre du programme de subvention concernant l'amélioration de l'environnement.

Adopté

83-178 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement présente un rapport circonstancié des règlements en cours à chaque fois qu'un compte dans le fond est présenté pour approbation.

Les conseillers Lucien Blaquièrre et Robert Geoffroy votent contre cette proposition.

Proposition rejetée.

83-180 PROPOSÉ par le conseiller Lucien Blaquièrre, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Donat approuve le rapport préparé par Daniel Arbour et associés Inc., daté du juin 1983, pour le développement de la Montagne Noire et de la Vallée Michel.

Adopté



CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC

Ouvrira BIENTÔT à
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS
CONCESSIONNAIRE





NOUVELLES DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

83-182 CONSIDÉRANT que le chemin Régimbald a une longueur de 17,5 km, construit dans un terrain montagneux;

CONSIDÉRANT que ce chemin dessert environ 250 résidences et sert aussi à l'exploitation forestière;

CONSIDÉRANT que la Municipalité n'a pas les moyens financiers pour paver ce chemin;

CONSIDÉRANT que l'association réclame depuis longtemps que ce chemin soit pavé;

CONSIDÉRANT le coût d'entretien élevé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Lucien Blaquière, secondé par le conseiller Robert Geoffroy et unanimement résolu qu'une demande soit faite au Ministère des Transports de procéder

au pavage de cette route ou fournir une aide financière à la Municipalité aux mêmes fins.

Adopté
AVIS DE MOTION est donné par madame Liette Goyer Riopel qu'à une session prochaine du conseil, un projet de règlement sera présenté à l'effet de défendre toute nouvelle installation d'arcade ou maison de jeux, et régler celle existante.

83-184 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Lucien Blaquière et unanimement résolu de faire installer deux lumières pour éclairer le Parc des Pionniers au prix de \$875.00, soit la basse des cotations reçues.

Adopté
RÈGLEMENT 83-189
 ATTENDU qu'en

vertu des articles 146, 147, 148 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme (chap. 51, 1979), le conseil d'une municipalité a le pouvoir de constituer un comité consultatif d'urbanisme;

ATTENDU qu'un avis de motion a été régulièrement donné par Lucien Blaquière à une séance du conseil tenue le 6 juin 1983.

Il est proposé par le conseiller Robert Geoffroy secondé par le conseiller Joseph Juteau et accepté à l'unanimité

1.- Le présent règlement porte le titre de Règlement constituant un comité consultatif d'urbanisme, no. 83-189, dans la Municipalité de Saint-Donat.

2.- Ce comité est désigné sous le nom de Comité consultatif d'urbanisme de Saint-Donat.

3.- Le comité est chargé d'étudier et de soumettre des recommandations sur toutes les questions concernant l'urbanisme, le zonage, le lotissement et la construction, qui lui sont soumises par le conseil.

Pour ce faire, le comité doit:

1.- Prendre connaissance de la réglementation existante sur chaque sujet.

2.- Présenter les différents scénarios qui apparaissent à l'étude de chaque question et les évaluer.

3.- Étudier l'impact des modifications proposées tant du point de vue de la protection de l'environnement que de l'aspect socio-économique.

4.- Le comité est composé d'au moins un membre du conseil et du nombre de membres que le conseil

détermine et qui sont tous choisis parmi les résidents de la municipalité. Ce nombre est fixé à neuf (9). Les membres sont nommés par résolution du conseil.

5.- Lorsque le comité aura à se prononcer sur une proposition, si aucune décision ne peut être prise à majorité, le conseil désire que la proposition discutée lui soit tout de même transmise.

6.- Sur toutes questions relevant de la compétence du comité, le conseil doit, préalablement à la prise de décision, consulter le comité en lui demandant de fournir un rapport.

7.- Sur toutes questions relevant de sa compétence et à la demande du Conseil, le Comité doit fournir un rapport, dans un délai fixé par le Conseil, pour chacune des

questions.

8.- Les études et recommandations du comité sont soumises sous forme de rapport écrit au Conseil, elles peuvent faire partie du procès-verbal des réunions du comité.

9.- La durée du mandat des membres est de deux (2) ans; il est renouvelable sur simple proposition du conseil.

10.- Le Comité établit lui-même ses propres règles de régie interne nécessaires à l'accomplissement de ses fonctions.

11.- Le conseil peut adjoindre au Comité, en tout temps, d'autres personnes de son choix. Ces personnes peuvent assister aux réunions du Comité, participer aux délibérations sur invitation des membres du comité, mais sans exercer un droit de vote.

12.- Le fonctionnaire responsable de l'émission des permis et certificats est membre d'office du Comité à titre consultatif et selon les mêmes modalités qu'à l'article 11.

13.- Le président et le secrétaire-trésorier du comité sont choisis par et parmi les membres du comité.

14.- Le Comité doit préparer un programme annuel qui doit être déposé avant le 1er novembre de chaque année, de ses prévisions budgétaires, en foi de quoi, le Conseil déterminera les sommes d'argent autorisées pour le fonctionnement du Comité.

15.- Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi. Adopté à la séance du 11 juillet 1983

Paul Mathieu, maire

Jules St.Georges, secrétaire-trésorier

livre préparé sur les débuts de la Municipalité.

Adopté

Paul Mathieu, maire
 Jules St.Georges, secrétaire-trésorier

83-188 PROPOSÉ par le conseiller Joseph Juteau, secondé par le conseiller Robert Geoffroy et unanimement résolu que les avocats Godard, Bélisle, Bertrand et St.Jean soient chargés de prendre les procédures pour faire respecter les règlements aux personnes suivantes: Rolland H. Sperlich, Réal Maurice, Hilaire Boudreau, Emma Lafleur Poirier, Edmond Chartrand et Dragan Cvigic.

Adopté

83-189 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Donat accepte de prendre à sa charge, deux haltes routières qui seraient éventuellement aménagées par le Ministère des Transports. Les deux endroits recommandés seraient sur la Route 329, sur les lots 17 ou 18, du rang II, canton Archambault et sur la Route 125, sur le lot 8, du rang II, canton Lussier.

Adopté

83-190 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, que le conseil reconstruise le trottoir rue St.Donat au même endroit où il était auparavant. Vote contre la proposition, madame Isabelle Marion, Joseph Juteau, Robert Geoffroy. La proposition est rejetée.

Adopté

83-185 PROPOSÉ par madame Liette Goyer Riopel, secondé par le conseiller Joseph Juteau et unanimement résolu que Michel Riopel soit et est par les présentes, autorisé à signer une demande de permis d'alcool, pour la soirée du 13 août 1983, à l'occasion de la Fête de l'eau pure.

Adopté

83-186 PROPOSÉ par le conseiller Robert Geoffroy, secondé par le conseiller Lucien Blaquière et unanimement résolu qu'un montant de \$650.00 soit payé à la Société Historique pour la correction des épreuves en vue de l'édition du

Adopté

83-191 CONSIDÉRANT qu'il existe une possibilité d'établir un site d'enfouissement à Notre-Dame-de-la-Merci;

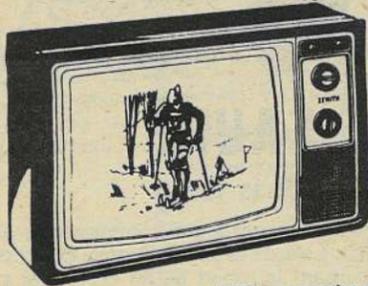
EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Joseph Juteau, secondé par le conseiller Madame Isabelle Marion et unanimement résolu que demande soit faite au directeur régional, Monsieur Florent Poirier, du Ministère de l'Environnement de surseoir, pour une période de quelques mois, aux avis mentionnés dans sa lettre du 29 juin 1983.

Adopté

La nouvelle génération



TECHNOLOGIE DE L'AVENIR... TRADITION DE QUALITÉ!



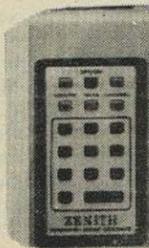
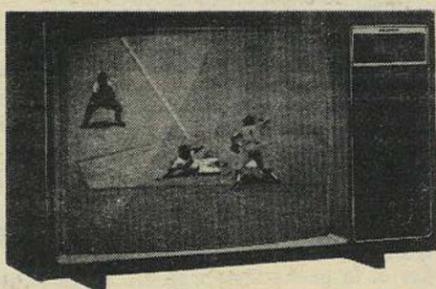
S1906C

Télécouleur compact 20 pouces tout plein de caractéristiques exceptionnelles, dont le Châssis modularisé "TRIPLE-PLUS", la Lampe écran "TRIPLE-FOCUS, etc..."

SPÉCIAL
 \$499.95

GARANTIE: 3 ans
 pièces et main d'oeuvre

TÉLÉCOULEURS ZÉNITH, 20", MODÈLES DE TABLE COMPACTS



MODÈLE SY1927W

Télécommande 2400 à ordinateur

Coffret au fini simili-noyer américain. Cadre du devant de couleur brun métallique foncé avec garniture de couleur nickel poli. Synchronisation électronique pilotée au quartz. Télécommande dotée d'un explorateur de canaux ascendants et descendants ou sélection directe des canaux. Possibilité de 110 canaux. Dimensions du coffret: H 41,6 cm, L 66 cm, P 47 cm (16 3/8" x 26" x 18 1/2"). Les dimensions n'incluent pas les commandes ni les protubérances de l'antenne.

\$749.95

AUSSI CHOIX VARIÉ DE
 MAGNÉTOSCOPES ET CAMÉRAS-VIDÉOS
 EN MAGASIN



SALES

Centre Vidéo Des Laurentides

480, Principale, St-Donat J0T 2C0
 RICHARD CHARETTE

819-424-3344

Nous réparons tout ce que nous vendons et plus encore!

Soyez le premier
 du quartier à être
 capable d'en faire
 le tour...
 en courant!



PARTICIPATION

VACANCES de GOLF JACK CURRAN

AU PORTUGAL DU 5 AU 19 NOVEMBRE 1983

- 13 nuits à l'hôtel ATLANTIS*****
- 2 repas par jour
- 1 excursion d'une journée à Lagos, Sagres Cap St-Vincent incluant le déjeuner
- 1 excursion d'une demi-journée à Lagoa, Silves et Caldas Monchique
- Cocktail de bienvenue avec canapés chauds et froids et spectacle de folklore
- Comptoir d'accueil à l'hôtel
- Navette pour les terrains de golf
- Passeport pour 10 jours de golf dont deux jours de tournoi commandités par l'agence Rawes et les club de golf Quinta do Lago et Dom Pedro

(Le passeport de golf permet de jouer à n'importe lequel des six terrains de golf)

PRIX PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE:
 GOLFEURS NON GOLFEURS
 \$1293.00 \$1134.00

Saint-Donat: (819) 424-3176 (après 17 heures)
 Montréal: (514) 848-7175
 Ste-Agathe-des-Monts: (819) 326-6838

METRO NORD AGENCE DE VOYAGE
 METRO NORTH TRAVEL AGENCY
 64 St-Vincent, Ste-Agathe-des-Monts, Qué. J8C 2A6

Détenteur du permis du Québec 1983

La moto-neige 12 mois par année, ou presque....

Nous voici rendus en septembre. Depuis quelques semaines, plusieurs parlent de moto-neige. Evidemment vous avez dû remarquer l'absence de cette chronique pendant les trois derniers mois. Le magnifique été que nous avons eu n'avait pas de quoi nous faire penser à l'hiver. J'ai donc dû changer le titre de ma chronique.

Comme je le disais, on commence à parler de moto-neige depuis quelque temps. La Fédération des Clubs de Moto-Neige du Québec nous y fait penser en nous invitant à son Congrès Annuel à la mi-septembre. J'y assisterai en tant que délégué du Club de St-Donat et je vous rapporterai les dernières nouvelles dans le monde de la moto-neige.

Lundi le 15 août dernier avait lieu à Ste-Agathe la première réunion régulière de l'Association Motoneigiste Trans-Laurentienne, sous la gouverne depuis le mois de juin d'André Lacasse, qui a remplacé l'ami Donald Poiré, qui lui-même m'avait remplacé en janvier dernier. C'est une réunion qui personnellement m'a fait le plus grand bien, car avant cette date, je n'avais vraiment pas la tête à la moto-neige. Au point que le jeudi suivant, l'exécutif du Club, soit Marcel Forget, Eugène Pelletier et moi-même, se réunissait pour décider entre autres de participer au congrès de la F.C.M.Q. et de m'y déléguer.

On y décida aussi de tenir l'Assemblée Générale Annuelle du Club de Moto-neige St-Donat Inc. mercredi le 21 septembre prochain, à l'Auberge St-Donat, à 20h00. L'invitation est lancée à tous le motoneigistes de St-Donat et à tous les commerçants qui bénéficient des retombées de cette activité à St-Donat. On y brossera un tableau de la saison dernière (membership, finances, etc.) et on y discutera des projets de la saison qui vient (activités, nouveaux sentiers, etc.)

C'est donc un rendez-vous, je le répète, à l'Auberge St-Donat, le 21 septembre prochain à 20h00 (8h00 p.m.).

Michel Vaillancourt

ÉPICERIE DU LAC CROCHE

464, Ch. St-Guillaume
Tél.: 424-5577

*Merci à tous pour
votre encouragement
durant l'été 83*

Nous serons à

VOTRE SERVICE

cet automne

7 JOURS SUR 7

de 8 heures à 19 heures

Nicole et Raymond

Tél.: (819) 424-2821

BERNARD LAMBERT ENRG.

Pierre concassée - Sable - Gravier
Enlèvement de neige
SERVICE DE "PÉPINE"

418 du Collège, Saint-Donat

Un abri pour protéger votre auto
contre les rigueurs de l'hiver
Voilà ce qu'il vous faut...

VOYEZ JEAN-GUY HOULE

Auvents de tout modèle

Commercial ** résidentiel
Patio, gazébo, parasol, toile de bateau

SERVICE À DOMICILE, Rapide et courtois

591 ch. St-Guillaume St-Donat 424-1864
St-Hubert (514) 656-2539

NATURE ET FAUNE

Fédération Québécoise de la faune

Au mois d'août, les journalistes étaient convoqués à une conférence de presse par la Fédération Québécoise de la Faune. Lors de cette conférence de presse, la F.Q.F. a donné son point de vue concernant le projet de loi no 9, loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune. Ce projet de loi a été déposé à l'Assemblée nationale avant l'ajournement du mois de juin.

La F.Q.F. a soumis un mémoire à la Commission Parlementaire sur la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune. Dans son mémoire, la F.Q.F. exige le retrait du projet de loi no 9. Les audiences publiques se tenaient les 16 et 17 août dernier au Salon Rouge de l'Assemblée nationale.

La F.Q.F. est un organisme voué à la conservation de la faune depuis 38 ans et représente plus de 250 associations dans toutes les régions du Québec représentant à leur tour plusieurs centaines de milliers de chasseurs et pêcheurs.

Monsieur Jean-Marie Laliberté, porte-parole de la F.Q.F. reproche au Ministre d'avoir laissé peu de temps pour la préparation des mémoires aux organismes et de se donner trop de pouvoirs par voie de réglementation. M. Laliberté dit qu'avec l'article de son projet de loi le Ministre pourra permettre la commercialisation de la Truite Mouchetée (Omble de Fontaine) et ce, par voie de réglementation. On sait que la F.Q.F. est contre la commercialisation de la Truite Mouchetée.

La F.Q.F. a fait préparer une analyse juridique par la firme Brochet, Fortin et Associés Avocat. Certains journalistes ont reproché à la F.Q.F. cette étude, stipulant que la F.Q.F. était mieux qualifiée pour ce dossier. Il se peut qu'éventuellement selon mes sources de renseignements que la chasse et la pêche fassent partie intégrante d'un nouveau ministère, soit le Ministère du Loisir. La F.Q.F. s'oppose à ce que la chasse et la pêche fassent partie de ce nouveau ministère et que ces activités soient relayées comme activité secondaire.

Il n'y a rien non plus, de dire M. Laliberté, justifiant "la mise en valeur de la faune" dans ce nouveau projet de loi. Dans ce projet de loi no 9, selon l'opinion légale, il n'y a aucune disposition rétablissant la remise en vigueur des assurances reliées à l'achat d'un permis de chasse ou de pêche. De plus, l'étude juridique montre plusieurs lacunes concernant ce projet de loi, entre autres l'article 29, sur la chasse avec chien.

La F.Q.F. veut une véritable Loi sur la Faune. Elle veut que la faune soit d'intérêt national et protégée en conséquence. Cette valeur pourra se faire par divers programmes de conservation et de protection. La Fédération Québécoise de la Faune en fera un débat politique s'il le faut de déclarer le porte-parole de la F.Q.F. M. Jean-Marie Laliberté, se référant à ce projet de loi no 9.

Quant à savoir s'il y avait un rapport avec la présumée affaire de braconnage à la pourvoirie Nemrotour de M. Laurin à l'Île d'Anticosti, et dans lequel, M. Noël Laurin président de la F.Q.F. est impliqué, M. Laliberté n'a fait aucun commentaire à ce sujet.

C'est une longue lutte qui s'amorce entre le gouvernement et la Fédération Québécoise de la Faune.

Louise Piché-Gariépy

N.B.: La chasse-gardée de la F.Q.F. commence à s'écrouler. La F.Q.F. n'a pas le monopole de la vérité, et nous, producteurs agricoles en pisciculture remercions le ministre Guy Chevrette pour son désir de mettre de l'ordre sensé dans son ministère Loisirs, chasse et pêche!

Guy Paquette

Certificat de vacances gratuit (3 jours/2 nuits) pour 2 personnes

**CLUB
VACANCES
INTERNATIONAL**

MONT STE-ANNE
Chalet 24, rue du Plateau
Beaupré, Qué. G0A 1E0
Tél. (418) 827-5201

Oui Non

1) Prenez-vous des vacances annuellement hors du Canada? _____

2) Êtes-vous amateur de ski ou de golf? _____

3) Est-ce que le coût de vos vacances est supérieur à 1 000 \$ par année _____

4) Aimerez-vous économiser un minimum de 50% sur le coût de vos vacances? _____

Pour participer, retournez-nous ce certificat dûment complété dans les trois (3) jours de sa réception. Nous nous ferons un plaisir de choisir avec vous la période qui vous convient et de vous donner nos conditions faciles d'admissibilité.

NOM: _____ ÂGE: _____ PROFESSION: _____

ADRESSE: _____ VILLE: _____

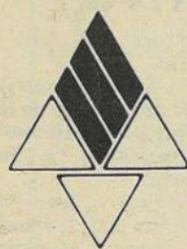
CODE POSTAL: _____ TÉL.: (rés.) _____ (bur.) _____

NOMBRE D'ENFANTS: _____

DATES DISPONIBLES: 1) _____ 2) _____ 3) _____

N.B.: Les enfants sont admis et les repas ne sont pas compris dans cette offre. Pour assurer votre participation, retournez ce certificat à l'attention de Guy Turgeon, président, à l'adresse inscrite dans le haut de cette annonce.

professionnels et commerçants à votre service!



ligue de sécurité
du québec

L'AUTOMNE
MODIFIE
LA
VISION

La fumée et la brume restent là dans les airs. On brûle des feuilles dans les secteurs où cela n'est pas interdit. Il faut s'attendre à des moments de brouillard et c'est également la saison où il pleut plus que d'habitude. Toutes ces choses réduisent la visibilité. Comme il y a plus d'heures d'obscurité et de pénombre, votre capacité de voir s'en trouve également limitée.

Comment vous adaptez-vous?

Ne conduisez pas trop vite pour la portée de vos phares et ne manquez pas de les allumer dès que le jour commence à pâlir. Vérifiez souvent en bordure de la surface éclairée par vos phares, pour y déceler des mouvements dans l'ombre.

Dans le brouillard, passez des pleins phares aux phares code. Ralentissez et scrutez sans cesse le décor changeant.

Et puis, il y a la bruine et l'air qui se rafraîchit brusquement. On relève le col des manteaux et on enfonce son chapeau. Il y a aussi les parapluies qui réduisent le champ de vision de ceux qui sont en dessous. Ce sont des jours où les marcheurs risquent de vous avoir moins à l'oeil et négligent de s'occuper d'eux-mêmes en général.

Ne les perdez pas de vue, gardez votre pied prêt à freiner et votre main en position d'avertissement que vous êtes là.

Envers chaque piéton, faites preuve de beaucoup de courtoisie et de bon sens.

Tél.: 424-3074

PHOTOGRAPHE

DIANE THISDALE

Mariage, Anniversaire,
Enfant, etc.

TÉL.: (1-819) 424-2815

ALAIN CLEC'H
Arpenteur Géomètre

340, rue Principale
Saint-Donat

Rés.: 288 rue St-Donat

Dr. Pierre Moreau

CHIROPRACTICIEN

Bureau
mardi et jeudi de 13h00 à 18h00

519-A, rue Principale
Saint-Donat Tél.: (819) 424-3181

Entretiens: St-Jovite Tél.: (819) 425-5269

C.P. 238 TÉL.: (819) 424-2882

NORMAND CAMPBELL, B.A., L.L.L., D.D.N.

NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE
NOTARY & TITLE ATTORNEY

338, RUE PRINCIPALE, ST-DONAT CTÉ MONTCALM, QUÉ.

STE ADÈLE: (514) 229-2346
MONTREAL: (514) 384-1890
ST-DONAT: (819) 424-3135

Yves de Carufel, c.g.a.

de Carufel, de Carufel & L'Espérance, c.a.

423 EST. HENRI BOURASSA, MONTREAL H3L 1C5
472 RUE PRINCIPALE, ST-DONAT J0T 2C0

EES

ENTREPRISES
ÉLECTRIQUES
ST-DONAT INC.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

paul duplessis, 819-424-2648
c.p. 339 st-donat co. montcalm

St-Donat: 424-2272 Bur.
424-5239 Rés.
Crabtree: (514) 754-4776

MARIE-CLAUDE RAYMOND
Notaire et Conseiller juridique

Bureau: Mercredi, Vendredi et
Samedi avant-midi

444, Principale, Saint-Donat

229-5773 - Bur.
229-5537 - Rés.

Lemonde, Dulude & Associés
Comptables agréés - Chartered accountants

916, boul. Ste-Adèle Ste-Adèle 229-5773
C.P. 1256 - STE-ADÈLE

BCL Isolation et Décor
B C L INC.

Isolation: Uréthane Fibre de cellulose
Accepté par S.C.H.L.

30, rue Ouimet Tél.: (819) 326-3338
Ste-Agathe-des-Monts

Tél.: (819) 424-5342
424-5610

Carrière St-Guillaume Inc.

Sable, Pierre, Gravier
Terre, "Top Soil"

233 ch. St-Guillaume St-Donat, Montcalm,
Lac Ouareau Qc J0T 2C0

marc legault c.g.a.
comptable général licencié

68, rue Bazinet Ste-Agathe J8C 1W7 (819) 326-0455
519, rue Principale St-Donat J0T 2C0 Zénith - 46050

Alain Ayotte

Centre de pompe Enr.
VENTE - INSTALLATION - RÉPARATION

TRAITEMENT D'EAU
Purificateur Filtreur

641, Principale, Saint-Donat Tél.: 424-3220

assurances
Georges Forget inc.

• vie et générale •

- 327 Principale, C.P. 369
- St-Donat, Qué.
- J0T 2C0
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget C. d'A. Ass. prop.
Georges Forget, C. d'A. Ass.

**Larose
Lehoux
& Lavallée**

Comptables agréés
Chartered Accountants

Place Val-des-Arbres Tour A, bureau 620
1600, boul. Saint-Martin est Laval (Québec) H7G 4R8

François Villemaire,
C.A.
(514) 381-9918

(819) 424-2683

Gaz Propane Laflamme Inc.

MARCEL LAFLAMME

CASE POSTALE 52
720 PRINCIPALE

LA CROIX BLEUE
DU QUÉBEC

LA MUTUELLE-VIE
DU QUÉBEC

CLAUDINE ISSA RAYMOND
Assureur-vie

3131, boul de la Concorde, Tél. (514) 327-2882, bur.
Laval (Québec) H7E 4W4 (819) 424-5257, soir

Tél.: 424-2929 600 rue Principale
(C.P. 74)
St-Donat, Qué.

**Les Couvres Planchers
Laforest Enr.**

Vente et installation
Tapis, Tuiles, Prélarts
Planchers de bois franc

SABLAGE ET FINITION ESTIMATION GRATUITE

TÉL.: 819-424-2492

Jacques Charette

TRANSPORT SABLE & GRAVIER
TERRE A GAZON

C.P. 231
810 RUE PRINCIPALE

Association des Propriétaires

DU LAC DE LA MONTAGNE NOIRE INC.

TOURNOI DE GOLF

Dans une belle journée ensoleillée, 86 participants ont pris part à ce tournoi, dans un décor des plus majestueux de la région de St-Donat.

La journée s'est terminée par un excellent souper, et par la remise des trophées et cadeaux au chalet du golf.

Les heureux gagnants sont:

- Jean-Claude Mitron: 1er pointage brut pour un membre de l'association (83)
- Thérèse Mitron: 1er pointage brut pour un membre de l'association (119)
- Fernand Legault: 1er pointage net (homme) (69)
- Rita Pelletier: 1er pointage net (femme) (74.5)
- Denis Desloges: 2ième pointage net (homme) (71.5)
- Marie-Paule Forget: 2ième pointage net (femme) (75)
- Jacques Chaput: 3ième pointage net (homme) (73)
- Letty Riopel: 3ième pointage net (femme) (77)

Cette année, nous avons créé un précédent en honorant un gentilhomme et une gentille dame. Les gagnants ont été choisis par la très jolie représentante de la Cie Rothmans of Pall Mall Ltée: Mlle Céline Trahan. Et nos deux gagnants sont: M. André Hamelin et Mme Suzanne Forget.

Les gagnants des trophées "LABOUREUR" ont été mérités par: M. Claude Tremblay et Mlle Sylvie Marcotte.

Chers amis au nom du conseil d'administration de notre association, je tiens à remercier sincèrement tout ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette journée. Et j'espère que vous serez tous des nôtres l'an prochain.

Jean-Paul Sigouin



Champions pointage brut: Thérèse et Jean-Claude Mitron.



Laboureurs: Sylvie Marcotte et Claude Tremblay.

- POTINS - POTINS -

**** M. Jules Rousseau** du lac Sylvere était tout heureux de nous annoncer son 68e anniversaire de naissance. "Bien conservé, grâce à Madame!" paraît-il!

L'Association du Lac Sylvere est en pleine campagne de recrutement...

Honneur aux chirurgiens! Guy Paquette, votre humble éditeur, un opère du coeur en novembre dernier a participé au marathon d'un mille... moitié, marche; moitié, course.

**** Notre jolie écuyère, Josée Villeneuve,** auteur de deux chroniques sur l'équitation nous reviendra plus tard. Elle quitte le Canada pour l'Allemagne pour perfectionner sa technique avec les meilleurs professeurs au monde. Bonne chance, Josée.

**** Pour la troisième année,** la Caisse Populaire St-Donat "ristournera" à ses clients. C'est une des rares Caisses à le faire.

**** Les travaux du barrage du Lac Ouareau ont débuté le 29 août...**

**** L'abbé Léopold B.** de passage au lac Croche durant le mois d'août remercie Gertrude et Marcel pour leur bon accueil...

**** Serge et Lise Sauvé, du chemin des Bleuets** deviendront bientôt le concessionnaire "G.M." à Ste-Agathe...

**** Raymond a de drôles de slogans:** entre autres celui-ci: "Si vous n'avez pas dormi, pensez à nous!" Ma femme l'a mis en pratique... et elle a eu des... cauchemars!

**** Le Cercle des Filles d'Isabelle a repris ses activités... le 1er septembre, avec une régenette au coeur neuf!**

**** Parlant des Filles d'Isabelle...** elles préparent pour octobre leur Bazar annuel...

**** L'inspecteur municipal y est allé d'une participation complète à la Fête de l'Eau Pure... mais le vent aidant ou plutôt n'aidant pas, Jean s'est endormi dans son bateau... avant d'atteindre le lieu de la bénédiction.**

**** Aux commanditaires de la Course de Canoës annuelle,** il faut ajouter les noms d'Entreprises R. et Y. Lavoie, Escomptes Bédard & Béland ainsi que Gaz Propane Laflamme... ton

message est fait, Richard.

**** Si vous voulez avoir une recette de fève au lard...succulentes... adressez-vous à Jean Pierre.**

**** Bravo à Jean-Pierre et Anita pour le Mechoui au Camping Municipal.**

**** Le niveau de l'eau du lac Ouareau sera abaissé de très peu et le moins possible selon l'entrepreneur. Il faut tout de même prévenir les risques de gros orages!**

**** Il nous fait plaisir de saluer les Poirier du chemin Larivée, fidèles lecteurs du Journal Altitude 1350. Nous nous sommes rencontrés aux noces au lac Sucrieries; eux, pour le marié, leur neveu; nous, pour notre nièce, la mariée!**

**** Nous terminons nos potins, en vous disant qu'un orage vient de passer au lac Croche et nous devons retirer l'eau de la cave...ce n'est pas drôle...!**



Boutique de Santé "Marie Soleil"

Aliments de Santé, Séance de yoga
Produits de la serre; Légumes variés sans produits chimiques.

À PARTIR DU 10 SEPTEMBRE
OUVERT: 6 JOURS/SEMAINE

328 Principale, St-Donat 424-3349
3312, Grande Allée St-Hubert (514) 462-1947

Mesdames

Maintenant à la



LES CREATIONS Daisyfresh

NATUR-ELLE NUANCE

Arrêtez et demandez votre coupon de participation au



COLLECTION D'AUTOMNE...arrivée PORTO VECCHIO, Cotton PICKERS, etc.

Messieurs Venez voir notre COLLECTION PLAYBOY

"à l'achat d'un vêtement un crayon PLAYBOY vous sera remis"



673, Principale

Saint-Donat

Tél.: 424-3400



Agents: Lucille Paquette Gene Terriault

1069, Principale St-Donat

424-2119

Guy Paquette, courtier

**** LAC BARIBEAU:** Chalet 4 saisons, meublé, intérieur en pin, extérieur clapboard, salon; Poêle à combustion lente, cuisine, 3 chambres, salle de bain, cave de 7 pi. Système de chauffage air chaud - Grande galerie - Terrain: 179 pi. bord de l'eau x 212 pi. prof. (34,412 p.c.)

**** LAC BARIBEAU:** Chalet 4 saisons, meublé - salon, poêle Franklin, 2 chambres, salle de bain, lave-vaisselle, casabo, tapis pleine grandeur. Terrain: 144 pi. bord de l'eau x 186 pi. prof. (27,000 p.c.)

**** LAC OUAREAU:** Chemin St-Guillaume, Notre-Dame de la Merci. Chalet d'été, meublé, 2 chambres, salle de séjour et cuisine - Terrain: 146 pi. bord de l'eau x 198 pi. de prof. (37,026 pi. car.)

**** NOTRE-DAME DE LA MERCI,** Rang Charette: Terrain de 600,000 p.c. entièrement couvert de bois avec maison mobile 64 x 14 de 4 pces. Longeant un chemin d'aspalte.

325 rue Bellevue, St-Donat. Près rue Principale et Plage des Pionniers. Maison 4 saisons: salon, cuisine, 2 chambres, salle de bain, installation laveuse/sècheuse, tapis pleine grandeur, garage et cave. Terrain: 15,763 p.c. paysagé. Site idéal vous offrant les avantages du village tout en étant près du lac Archambault.

40 rue du Domaine Rivard. Maison canadienne, 60 x 30, ext. en pierres - 6 pces, salon avec foyer, cuisine, salle à manger, 3 chambres, salle de bain. Entrée: laveuse/sècheuse. Sous-sol en béton coulé. Salle de jeu non aménagée. Garage. Terrain paysagé: 10,060 p.c.

345 ch. du lac Croche est: Chalet 4 saisons: ext. pierre et aluminium, salon, cuisine; 2 chambres, sous-sol semi-fini, terrain entièrement paysagé, mur de pierre. Belle plage.

75 ch. Fradet: Lac Croche. Chalet 4 saisons: meublé, salon avec poêle à combustion lente, cuisine, 2 chambres, salle de bain avec douche, cave 9 pieds toute isolée. Système chauffage électrique, tapis plein grandeur. Toiture entière relaité printemps 83. Terrain: 18,885 pi. car. (157 x 110) paysagé. Belle plage en sable, quai.

226 Avenue du lac. Grande maison de 8 pièces: salon, cuisine, 5 chambres chauffage à l'huile (air chaud) entrée laveuse/sècheuse, près du Lac Archambault. Terrain: 50 x 115.

Lac Archambault: 48 chemin Bouchard. Meublé chalet suisse, 26 x 26, salon avec foyer, salle à diner, cuisine, 3 chambres, chauffage électrique, tapis pleine grandeur. Terrain: 70,000 pi. car.

**** LAC ARCHAMBAULT: 29 chemin Ardouin,** à 3 milles du village. Chalet 4 saisons: meublé int. en pin, comprend salon, foyer en pierre avec B.B.O. encastré, salle à manger, cuisine 4 chambres, 2 salles de bain, grande véranda grillagée. Terrain: 13,580 pi. car. app. au bord de l'eau.

**** DOMAINE "LA BOURGADE": 45 chemin de la Pente Douce.** Maison mobile (marque Safeway-1976): 70 x 14 pi. meublé, comprend salon avec foyer à combustion lente, 3 chambres, cuisine, salle de bain, chauffage électrique, patio, cabanon neuf: 8 x 12. Terrain paysagé 100 x 100.

**** LAC BEAUCHAMP: 111 chemin Chanterelle.** Chalet 4 saisons, style canadien en pierre, meublé comprend salon, foyer, cuisine, salle de bain, 3 chambres, relié à l'aqueduc municipal; isolée en conséquence pour un chauffage électrique. Terrain: 12,530 pi. car. - 80 pi. de plage.

**** LAC MONTAGNE NOIRE: 371 ch. Lac Montagne Noire.** Terrain: 33,262 pi. car.; 100 pi. de plage x 442 prof. de grands irréguliers, très belle plage. Avec 2 chalets d'été meublés, 1 garage et une bâtisse d'été genre "motel" de 4 chambres individuelles, meublées.

**** TERRAIN: Lac Archambault, chemin Aubé.** 19,600 pi. car.; 186 pi. de plage. Fonds en sable aucun problème d'installation de puits et de fosse septique.

**** Lac Archambault, 1458 Chemin Régimbald -** meublé chalet 4 saisons; salon avec foyer en pierre, salle à diner, cuisine, 3 chambres à coucher, système de chauffage électrique, belle galerie couverte. Terrain: 132 sur le lac, x 271 (33,105 p.c.)

**** TERRAIN: Lac Archambault, chemin Aubé.** Lots de terrain à vendre ensemble; bord de l'eau; plage, fonds en sable, aucun problème d'installation de puits et de fosse septique.

POINTE DES PRÊTRES: 2 terrains adjacents, au bord de l'eau de 15,000 pi. car. chacun.



Lac Lafrenière: Chalet 4 saisons, meublé, 2 chambres, salon avec poêle "Franklin", salle à diner, cuisinette. Terrain: 110 pi. prof. par 47 et 70 de largeur.



31 ch. Ouareau Nord à 1 mille du village. Maison 7 pces dont 3 ch., salon, foyer, chauffage central - plus 1 chalet 3 pces et 2 autres remises. Terrain: 85 x 150 et plus.

La saison d'hiver débutera bientôt Évitez vous des dérangements pour louer votre chalet

Les amateurs de "ski et motoneige" commencent à s'informer



CORPORATION
MUNICIPALE
DE SAINT-DONAT

BUREAU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

AVIS PUBLIC

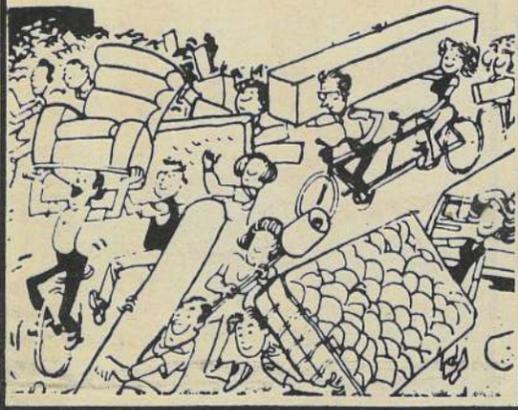
Cueillette des rebuts lourds: vieux poêle, réfrigérateur, lit, matelas, etc...

Conjointement avec l'entrepreneur qui fait la cueillette des ordures ménagères, la municipalité fera le ramassage des rebuts lourds dans toute la municipalité.

Dernière chance
Lundi, le 12 septembre

Les contribuables sont priés de noter ces dates afin de profiter de ce service.

La Municipalité de Saint-Donat



ATTENTION PÊCHEURS

BIENVENUE

AU

Lac Amis D' "O"

OUVERT À L'ANNÉE

Truite mouchetée et arc-en-ciel



Petit "pêcheur" deviendra grand!

"POUR LES AMIS DE L'EAU"

UN CADRE ENCHANTEUR DE PÊCHE

PISCICULTURE

CLAUDE LAFLEUR

& GUY PAQUETTE

SAINT-DONAT Lac Croche BLOC "K"
Renseignements: 1 (819) 424-5055 -2084

**OFFRE
EXCEPTIONNELLE**

Un DÉPANNÉUR avec casse-croûte bien établi à **VENDRE** ou à **LOUER**
Peut être ouvert à l'année ou en saison d'été.

LOCATION avec option d'achat possible

CONDITIONS:

- 1.- Loyer raisonnable, si loué.
- 2.- Le locataire devra payer l'inventaire
- 3.- Si acheté, un grand terrain cadastré sera alloué avec les bâtiments existants.
- 4.- L'acheteur devra payer l'inventaire.
- 5.- Possibilité d'obtention d'hypothèque.

**OFFRE SÉRIEUSE SEULEMENT
SERA CONSIDÉRÉE**

Inf.: IMMEUBLES LUMI
Guy Paquette Tél.: 424-2119

**PROPRIÉTÉS
À VENDRE**

** Route 125 sud, 10 rue Jos. Hubert près du lac Ouareau et du Mont La Réserve. Petite maison 2 chambres, très bas prix. Tél.: 424-3394

** Bord de l'eau, chalet hivernisé, meublé 3 chambres, tapis, chauffage électrique, poêle à bois. Tél.: 424-1521 ou (514) 472-4187. Aussi possibilité de location.

** Rue Saint-Donat: maison en brique, de 2 étages grand terrain, sous-sol fini. Tél.: après 8h00 p.m. (514) 276-9718 ou (514) 389-8881

** **TERRAIN** rue des érabes, cadastré de 120 pi. x 100 pi. avec services d'eau et d'égoût. Près à construire. Inf.: 424-3128

**MAISONS ET
CHALET À LOUER**

** Route 125 nord, bord de l'eau, à louer année ou saison. Meublé ou non, maison de 2 chambres, foyer, chauffage électrique, entrée pour laveuse/sécheuse. Libre immédiatement. Tél.: 424-1238 ou 424-7035

** Lac Beauchamp: maison 3 chambres, grande cuisine et salon. Tél.: Montréal (514) 381-4446 le jour ou (514) 332-9849 le soir.

** Notre-Dame-de-la-Merci: Rang Pelletier, en montagne, à 10 minutes pentes de ski bord de l'eau. Spacieux logement, 4 1/2 pces, chauffage électrique inclus. Faites vite. Tél.: 424-3050

** Maison dans le rang 6, Notre-Dame de la Merci. Pour inf.: 424-1910

** Logement: 2600 route

125 sud. Demi sous-sol, chauffé, éclairé, partiellement meublé. Libre le 1er septembre. Tél.: 424-3728 ou 424-5539

** Saison d'hiver: Mont Garceau, 2 chalets de 3 chambres chacun avec foyer. Tél.: 424-2121 ou 424-2976. Demandez Mireille Garceau.

** Dans le village: maison 4 pces dont 2 ch. avec foyer. À louer à l'année. Tél.: 424-2121 ou 424-2976. Demandez Mireille Garceau.

** Entrepôt à louer: 30 x 40 au centre de Saint-Donat. Tél.: 424-3069 ou 424-2580

** Lac Croche: chalet 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle Franklin. Tél.: (514) 353-9032

DIVERS

** Toile de 7 pieds à 14 pieds de long. Tél.: 424-3027

** Pédalo "Aquazon" - Bateau "Grew" 17 pi. avec moteur Johnson 60 HP avec couverture. Tél.: 424-1250

** Rabbit Diesel Turbo L.S. 1983 - 60 milles au gallon, avec radio AM/FM-cassette "Blue Punk" - Couvert par police d'assurance pour 4 ans. 9,000 km. Prix \$9,500. ou prendrait échange. Tél.: 424-3238

** Pianos usagés à vendre, Tél.: (514) 431-3333, St-Jérôme ou s'adresser au Marché aux Puces, Place Lafontaine du jeudi au dimanche, 2012 St-Georges, Lafontaine.

** Machine à coudre Singer avec meuble, modèle 626. En bonne condition. Tél.: 424-3173

** Poêle électrique, combiné à l'huile; pourrait se convertir

tir au chauffage au bois. Tél.: 424-7620

** Horloge "Grand'père, 7 pieds de haut - 31 jours - (montable avec clefs) - noyer brun - style Colonial. Prix demandé: 175\$ - Tél.: 424-2157

** Trailer 6 x 6 x 2 avec roues 550 x 8. Armature et dessous en acier. Tél.: 424-2610

** Bateau avec moteur 50 p.h. Bon ordre avec toile et remorque. Prix: 500\$. Tél.: 424-2610

** Articles divers: Lit d'auto, 10\$ - Pousse-pouce pliable, 25\$ - Siège percé pour bébé, 5\$ - carrosse à provisions en métal, 5\$ - ciseaux à bois "MARPEL", valeur neuf 80\$ pour 50\$ - Scie mécanique Remington 14", 60\$...Tél.: 424-5762

OFFRE D'EMPLOI

** Serveuse et cuisinier demandés. Restaurant Beauvage, 270 rue Principale, St-Donat.

À VENDRE

Camion 1965 - 1/2 tonne Boite en aluminium, propre, Mécanique en bon état. Inf. 424-5160 ou Garage G. Robert Notre-Dame de la Merci - Tél.: 424-5850

OFFRE D'EMPLOI

Travail disponible pour étudiant ayant terminé ses cours de secrétaire et étant éligible à un bon d'emploi. Inf.: Immeubles R. Lavoie Inc. Tél.: 424-2443.

HOMME D'ENTRETIEN

Peinture - Tapisserie Tireur de joints Demandez: Henri-Paul Morin Tél.: 424-3843 Saint-Donat

POSTES À POURVOIR

S.O. 5171-118 Agent d'assurance - Entre l'Annonciation et Lachute - Salaire de base plus commission; 450 5199-134 - Représentant vendeur - Région St-Jovite - A commission; 161 6143-123 Esthéticienne - St-Jovite - A discuter; S.O. 5199-134 Représentant commerce - Région des Laurentides - A commission; 328 6143-123 Esthéticienne - Région - \$5.00 hre avec cours qualifiée; 444 6123-110 Barmaid - St-Donat - \$3.28 hre plus pourboires; 470 6133-114 Femme de chambre - Val-Morin - \$4.00 hre; 382 6125-126 Serveur(se) salle à manger - Val-Morin - \$5.00 hre; 519 6121-122 Cuisinier d'établissement communautaire - Val-Morin - \$6.00 hre et plus selon compétence; 552 6123-110 Barmaid - St-Jovite - \$3.28 hre plus pourboires; 551 6125-126 Serveuse - St-Jovite - \$3.28 hre plus pourboires; 538 6133-114 Femme de chambre - Ste-Agathe - \$4.00 hre lo-

PETITES ANNONCES

Tél.: 424-2610

Tarifs des Petites Annonces

Sur appel téléphonique ou avec facture: \$4.00
Payées à l'avance: comptant: \$3.00
MAXIMUM: 20 mots
Mot supplémentaire: \$0.10
Annonce encadrée: payée comptant: \$5.00
facturée: \$6.00

VENTE DE GARAGE

- Tente usagée de 18' x 40'
- Machine à coudre, usagée
- Base de foyer avec grille
- Cuirette
- Fournaise au gaz propane
- etc. etc. etc. etc.

Charles Duval
1646 Rte 125 sud,
St-Donat
Tél.: (819) 424-2675

NOTEZ que dorénavant la date de la prochaine édition du journal sera mentionnée dans cette page.

JOURNAL ALTITUDE 1350 du mois d'octobre 1983 sera publié le 7 octobre 1983

Tout communiqué ou toute annonce devra parvenir au bureau avant 17 heures VENDREDI, le 30 septembre 1983.

* Toute "Petite Annonce" avant 17 heures LUNDI, le 3 octobre 1983



Nom:

Adresse: Apt.

Ville:

Prov.: Code Postal

Abonnement: **\$5.00**
1 an (12 numéros) **Canada**

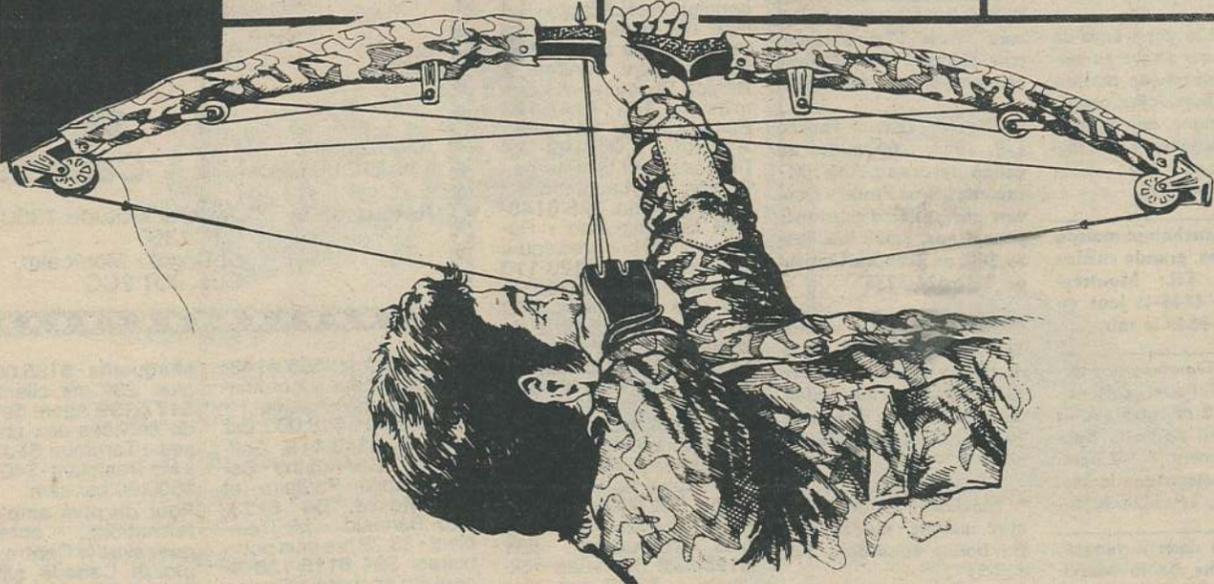
Retournez à: **Journal Altitude 1350**
C.P. 1350
St-Donat - Montcalm,
Qué. JOT 2CO

gée et nourrie; 555 4143-110 Opérateur sur ordinateur - Ste-Agathe - \$12,500.00 à \$18,000. par an; 04 6143-118 Coiffeur(se) - Ste-Agathe - Selon Comité Paritaire et compétence; 54 6123-110 Barmaid - Mt-Tremblant - \$3.28 hre plus pourboires; 564 6115-138 Agent de sécurité - Région Ste-Marquerite - \$4.65 hre 585 6133-114 Femme de chambre - Région Ste-

Marguerite - \$135.00 sem. plus 23¢ par client; 562 5177-199 Agent de vente de services aux entreprises. - Territoire St-Jérôme à Mt-Tremblant - \$400.00 à \$500.00 par sem.
Pour de plus amples informations, communiquez avec le Centre d'Emploi du Canada, situé au 38 rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts, Québec. J8C 1J4 Tél.: 819-326-4300.

VISEZ JUSTE les 15, 16, 17 sept. 83

Limite 3 par clients



<p>ARC BROWNING COBBA avec Mire 4 pointes</p> <p>Rég.: \$204.95 \$169.95</p>	<p>CARQUOIS PROLINE Peut contenir 6 flèches</p> <p>Rég.: \$29.95 \$24.95</p>	<p>POINTES DE CHASSE Modèle 4 lames</p> <p>Rég.: \$24.95 \$19.95</p> <p>SPÉCIAL en paquet de 6</p>
<p>CASQUETTE REVERSIBLE</p> <p>Rég.: \$5.95 \$4.95</p>	<p>POINTES DE CHASSE RAZORBAR 5</p> <p>Rég.: \$39.95 \$32.95</p>	<p>COUTEAU DE CHASSE MARQUE OLYMPIA</p> <p>Rég.: \$35.00 \$8.95</p>
<p>PISTOLET À PLOMB CAL. 177</p> <p>Rég.: \$49.95 \$34.00</p>	<p>BOTTES DE CHASSE BROWNING</p> <p>Rég.: \$149.00 \$119.00</p>	<p>COUTEAU DE PÊCHE AVEC ÉTUI</p> <p>Rég.: \$22.95 \$11.50</p>
<p>SERVICES</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Redressons vos flèches: <u>spécial \$0.75</u> b) Ajustement de télescope sur champ de tir c) Remise à neuf de vos armes à feu d) Location de canots e) Permis de chasse 		
<p>BOUSSOLLE SILVA 7 NS</p> <p>Rég.: \$9.47 \$7.95</p>		
<p>VESTE DE SÉCURITÉ ANTI-BRUIT ROUGE FLUORESCENT</p> <p>Rég.: \$11.95 \$8.95</p>		

ESCOMPTIF
BEDARD et BELAND inc

450 PRINCIPALE, ST-DONAT
JOT 2C0 424-2332